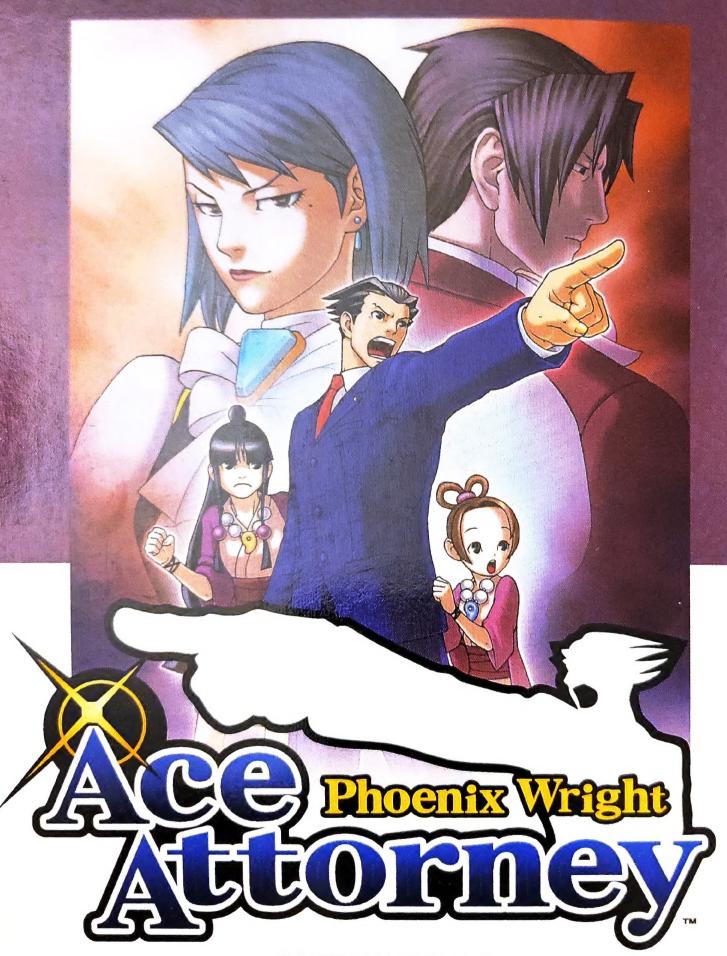
## OFFICIAL CASEBOOK VOL.2

The Miles Edgeworth Files

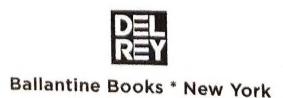


BASED ON THE HIT
VIDEO GAME FROM CAPCOM!



## OFFICIAL CASEBOOK VOLUME TWO: THE MILES EDGEWORTH FILES

Translated and adapted by Alethea Nibley and Athena Nibley
Lettered by North Market Street Graphics



## CONTENTS

Yesterday's Enemy, Today's Friend Enem	У
by Wataru Akizuki	,
Over Again	
by Yûkô Yai	19
Prosecutor's Lies	
by Usagi Hodogaya	43
Turnabout Tomorrows	
by Lucy Tanaka	59
Mr. Edgeworth's Turnabout Day Off	
by Akira Hôjô	85
Distant Memories	
by Yunomi Hisamatsu	99
Turnabout Day Off	
by Mami Tachibana	115
Edgeworth's Affliction	
by Usagi Hodogaya	148
A Spicy Turnabout	
by Hiro Tôge	159
Dinner, Edgeworth Style	
by Yuka Kannoji	171
Please Note Air Times!!	170
by Yuka Kannoji	176





OFFICIAL CASEBOOK VOLUME TWO: THE MILES EDGEWORTH FILES









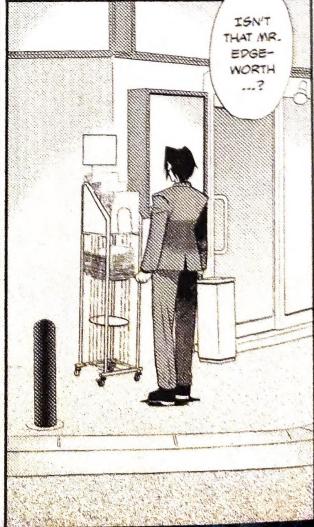






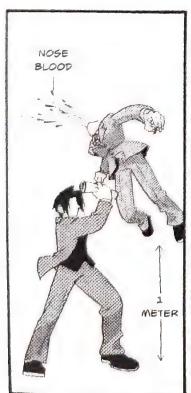
















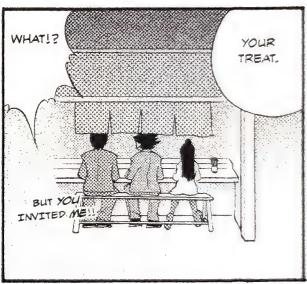




























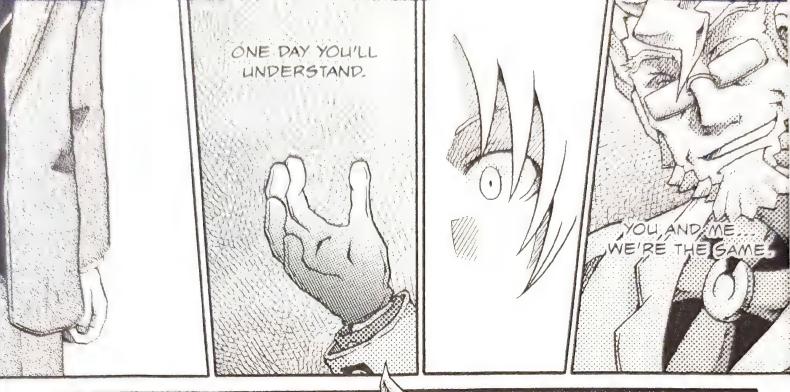




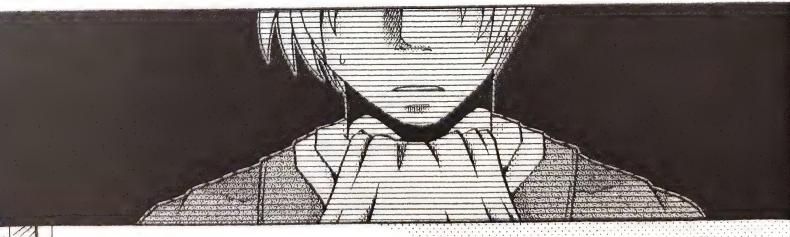














OVER AGAIN YÛKÔ YAI























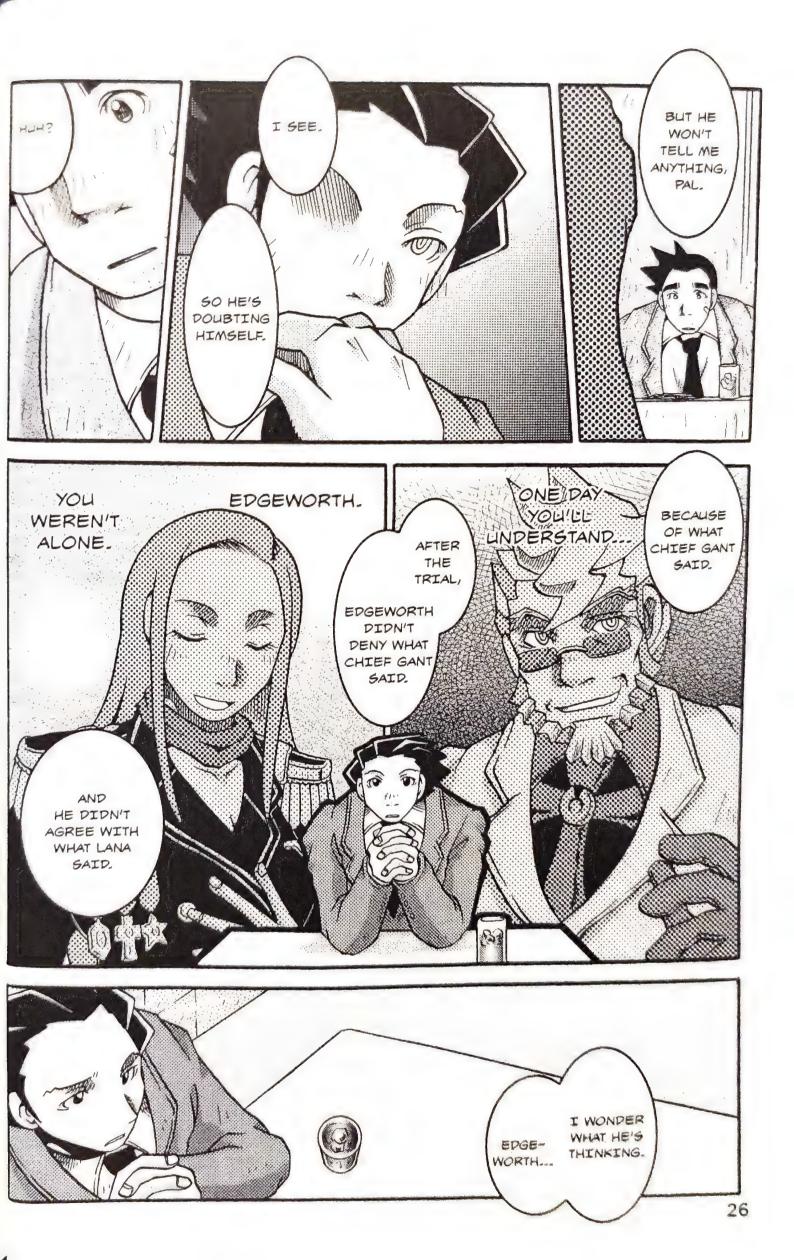








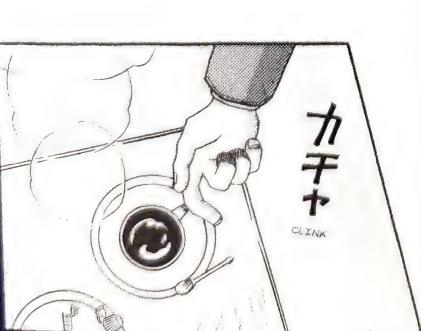






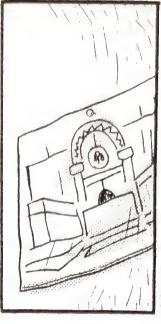


































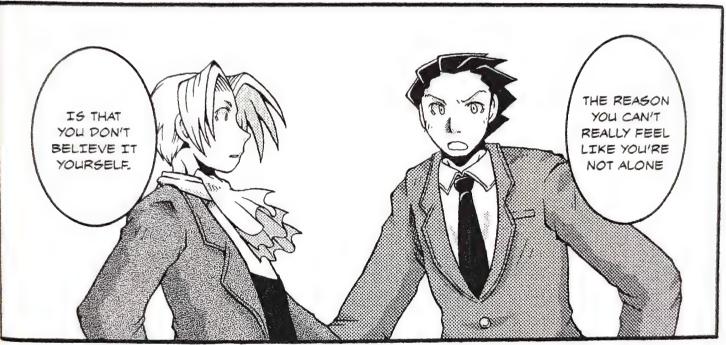
I DIDN'T WANT TO SEE HIM.





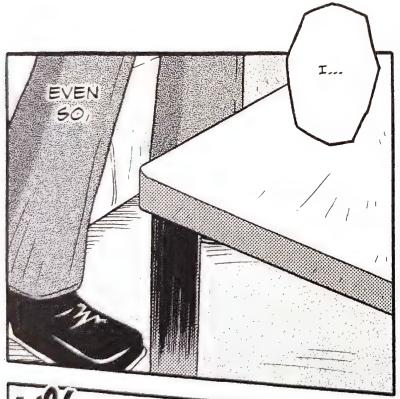














IF ...

OF HIS HAND

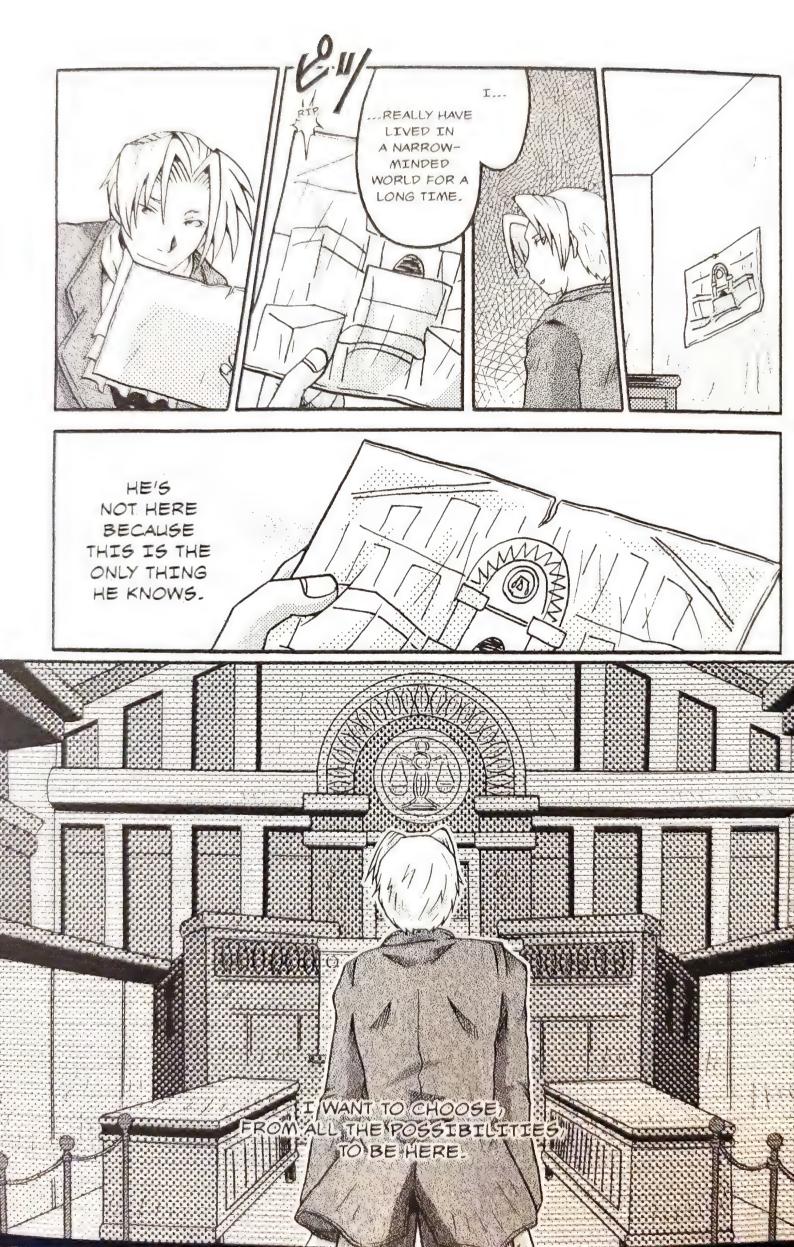
I MAY
NEVER GET
ANOTHER
FRIEND
LIKE HIM
AGAIN.



THIS MAN...

POSSIBILITIES
THAT LAY BEFORE
HIM, CHOSE TO
BE A DEFENSE
ATTORNEY.

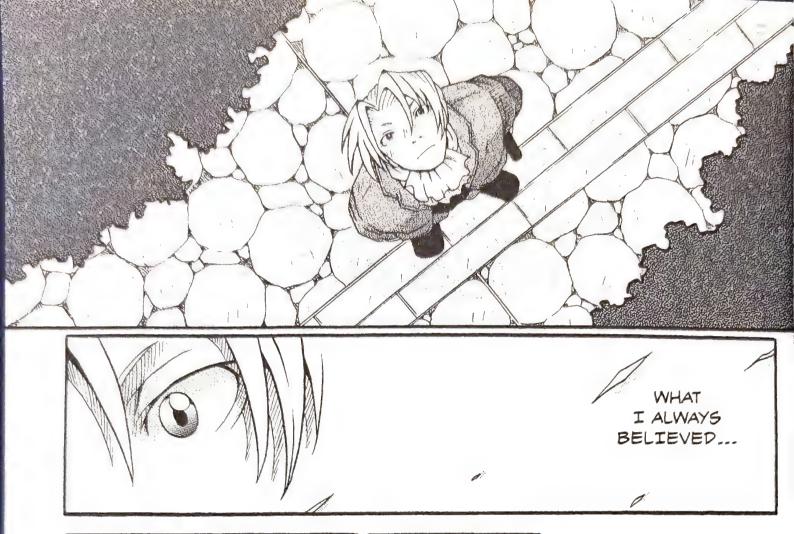




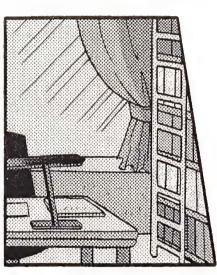








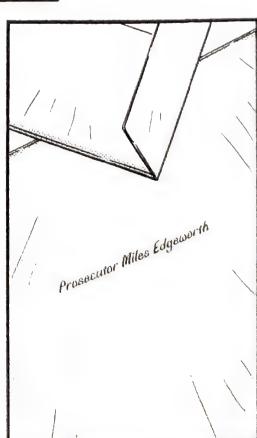




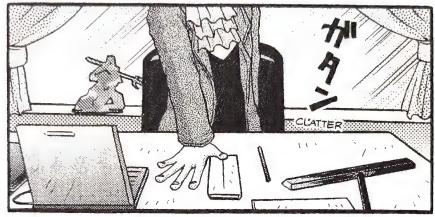
PROSECUTOR
WAS---

Chooses death.

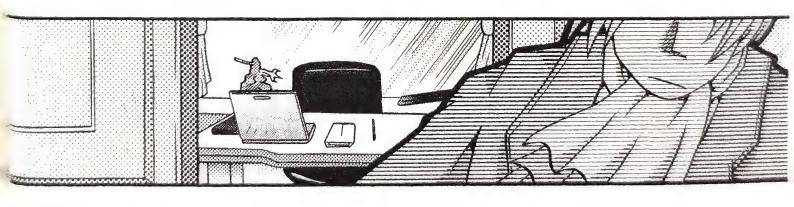
I NEED TO MAKE THIS CHOICE.



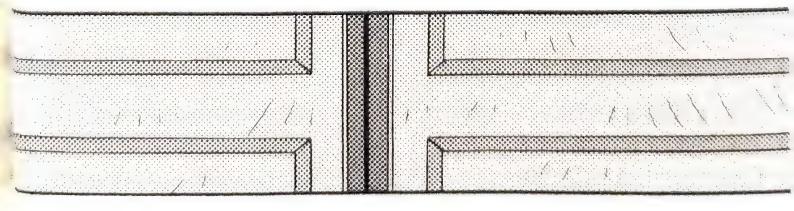




I CAN DO THINGS OVER AGAIN THE NEXT TIME WE MEET.



AS A PROSECUTOR

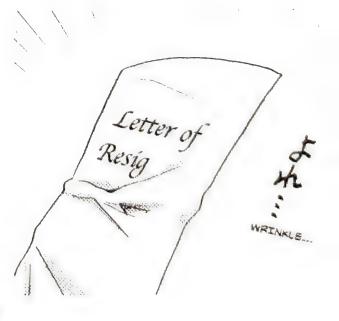


Marine Marine Marine State Committee Committee





OFFICIAL CASEBOOK VOLUME TWO: THE MILES EDGEWORTH FILES



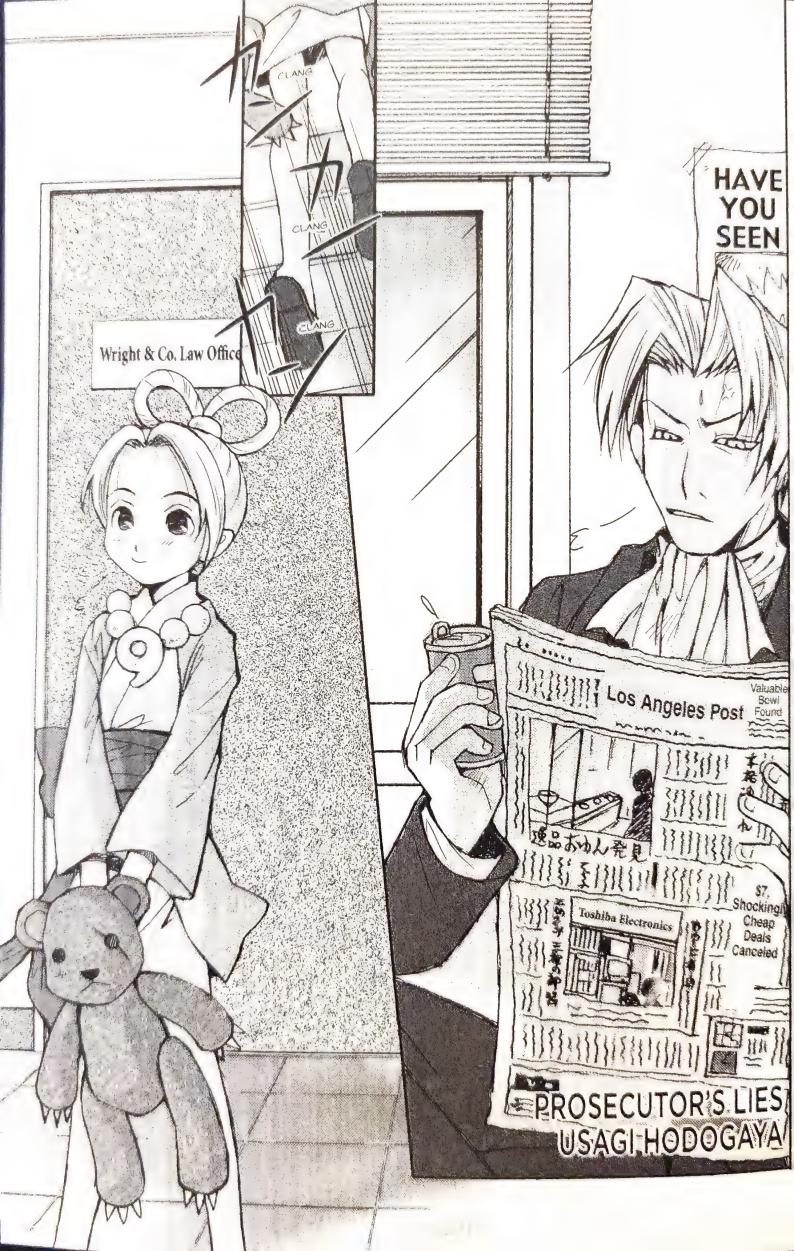
## FREQUENT CUSTOMER

























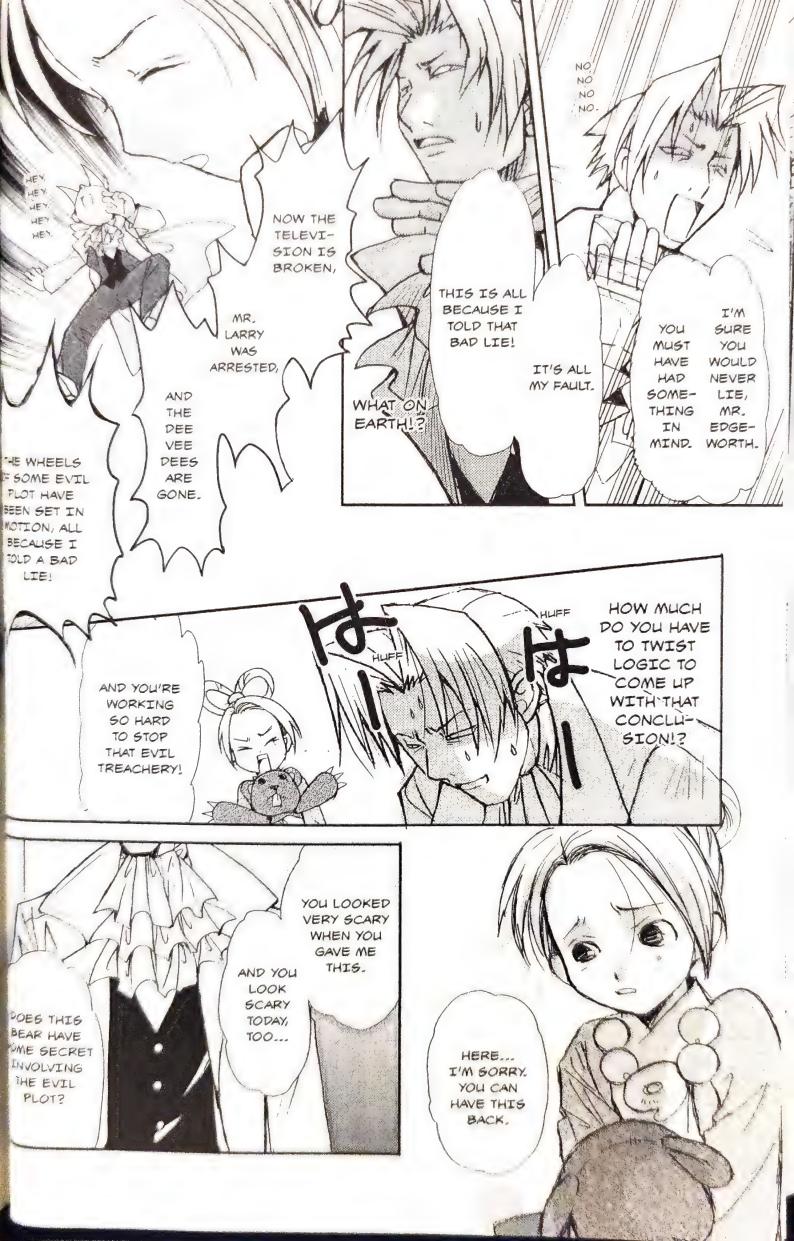
















DAD. JUST YOU WAIT I WILL SETTLE THE SCORE ... I WILL OF THAT ... AVENGE YOU ... PROSECUTOR EDGEWORTH!





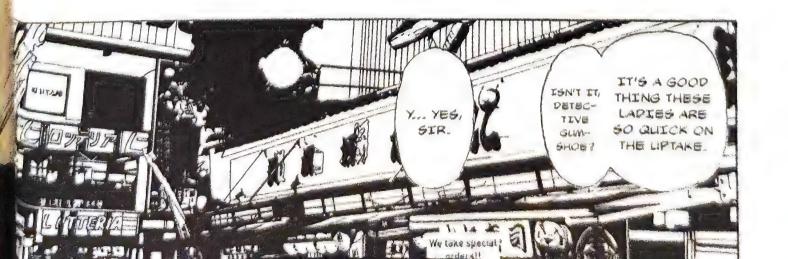


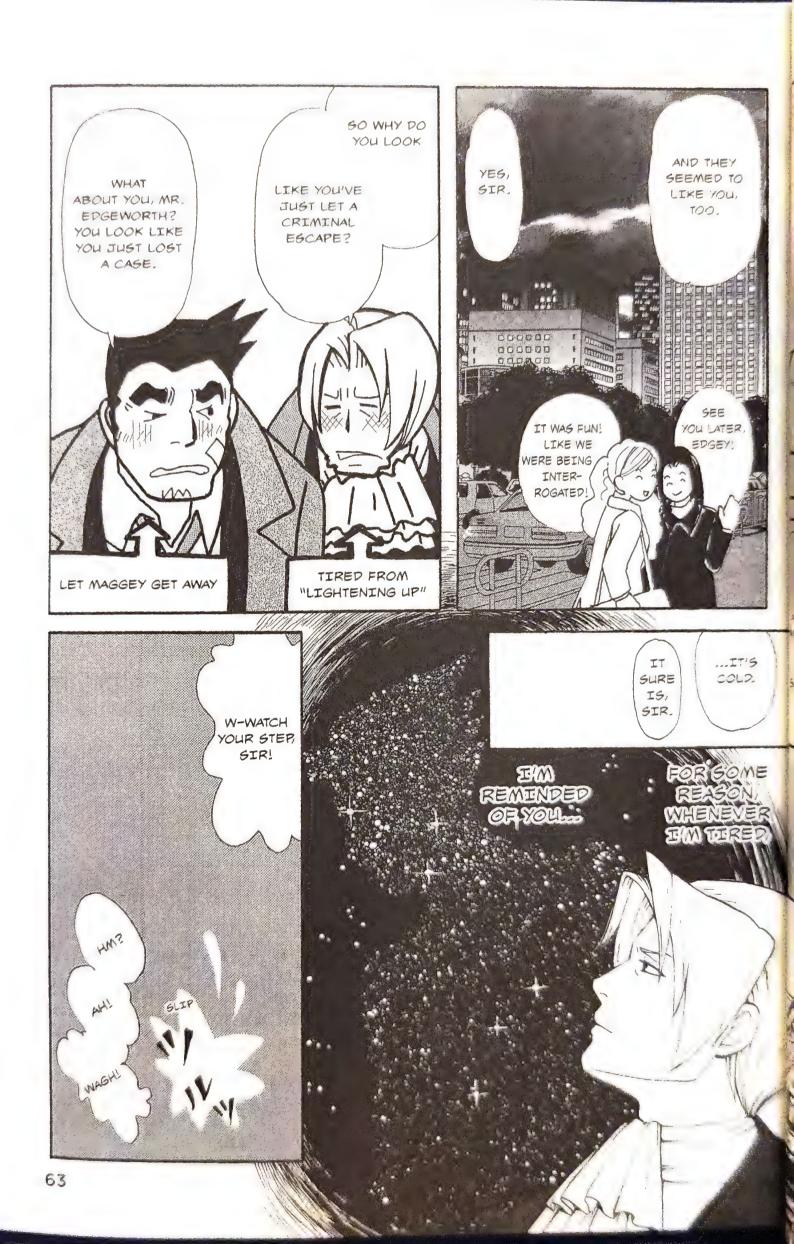




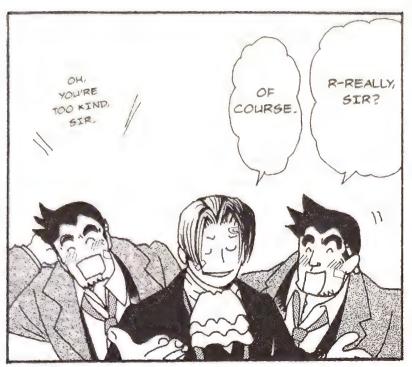


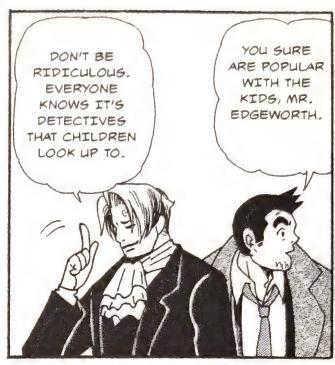


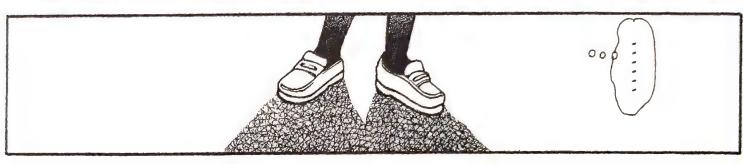


















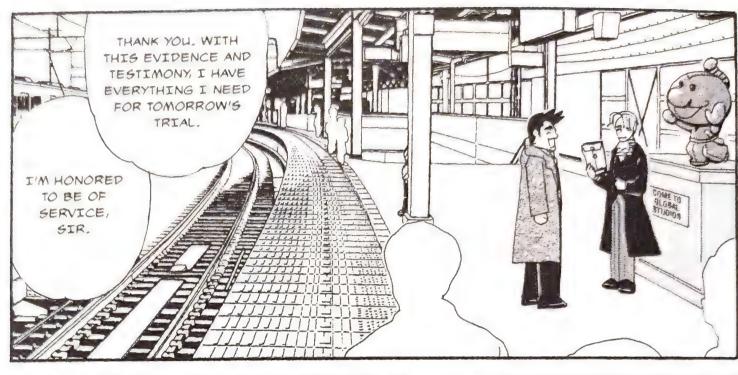
I BELIEVE THAT IF THERE I SHOULD IS ANYTHING SEE IT AS THAT COULD SOON AS IT BE A CLUE TO COMES TO FINDING THE LIGHT. TRUTH, SOONER WE LEARN THE TRUTH: THE SOONER PEOPLE CAN BE SAVED

AND

HE SHINED THE LIGHT OF TRUTH ON IT.



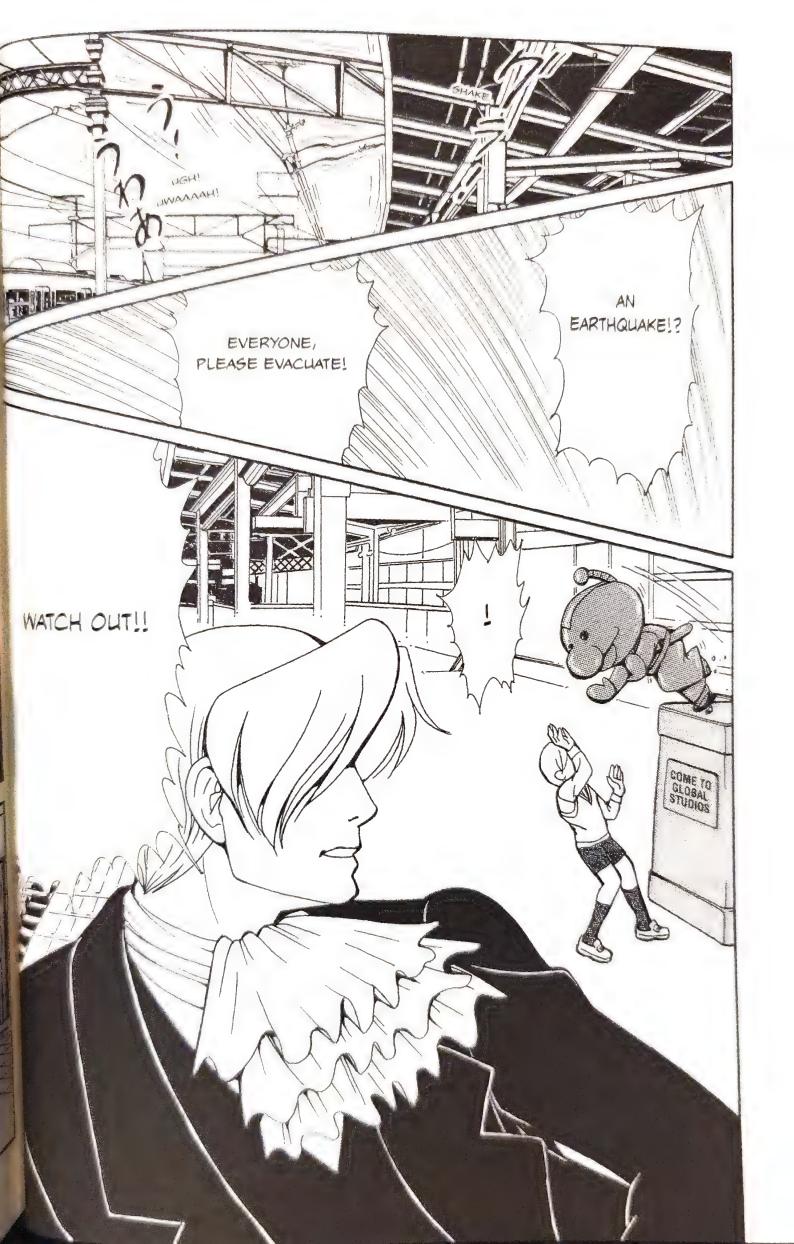






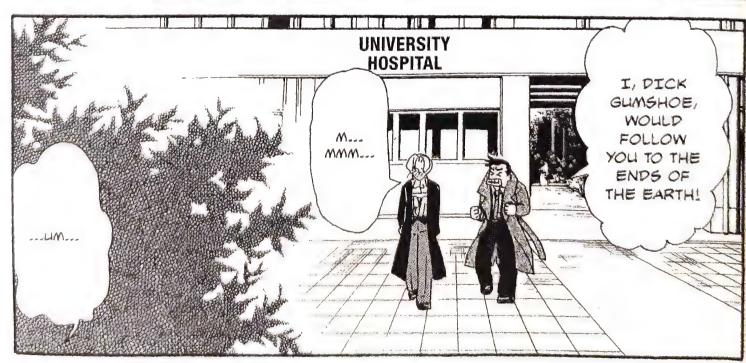




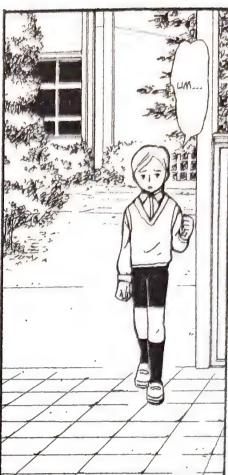


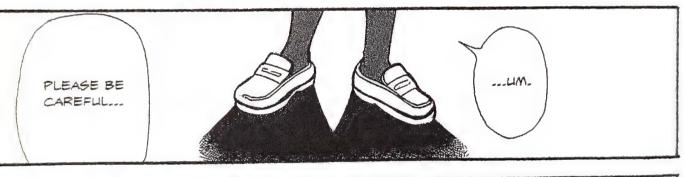


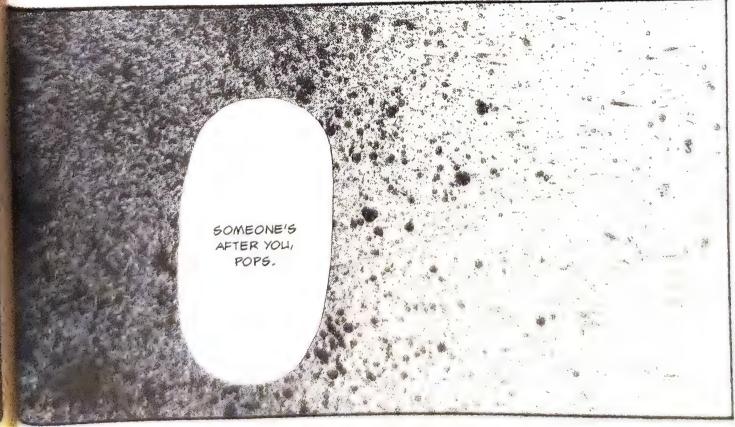


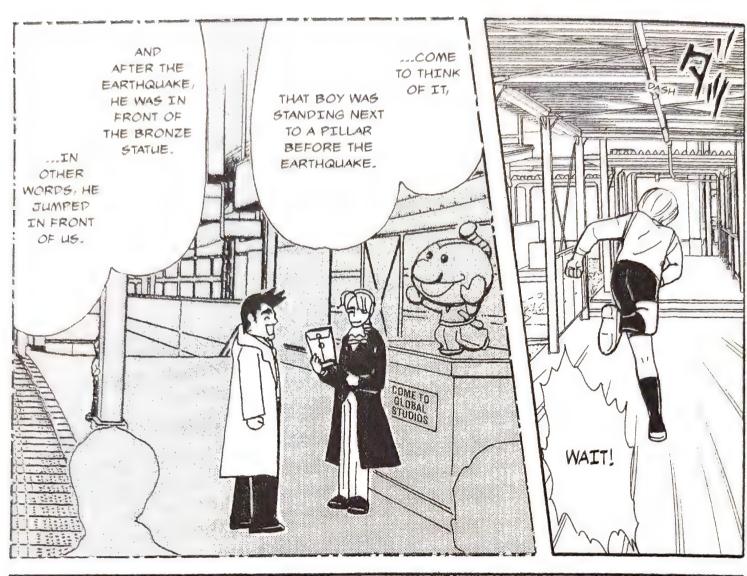










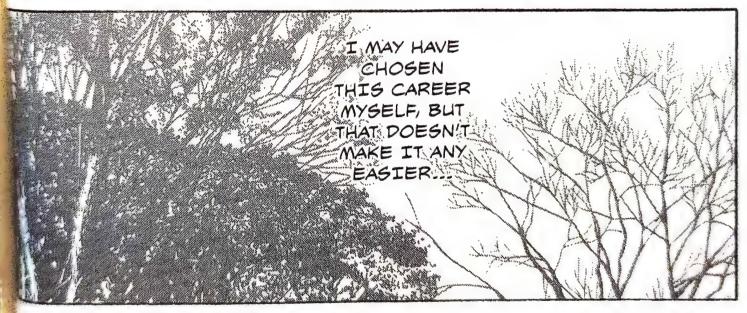




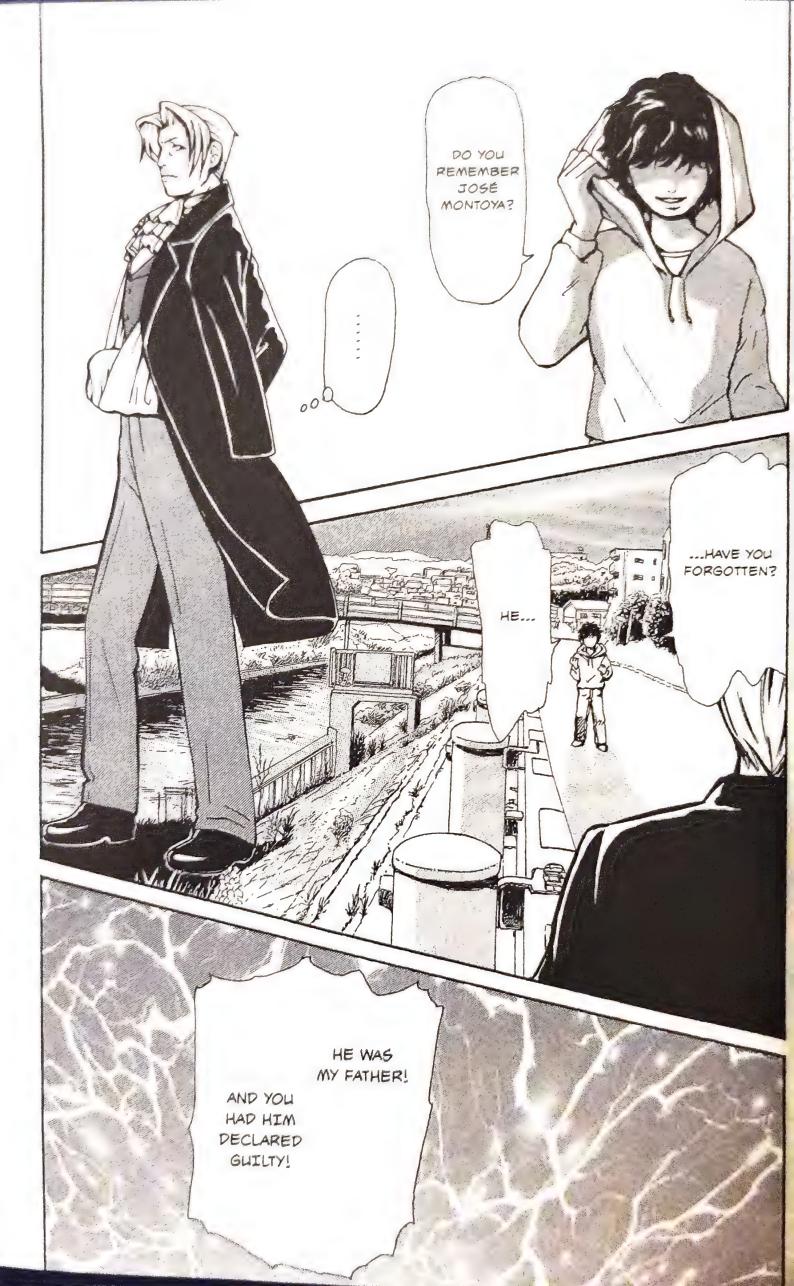
IT'S EASY FOR
PROSECUTORS
AND
DETECTIVES
TO BECOME
THE TARGETS
OF UNFAIR
GRUDGES,
SIR.













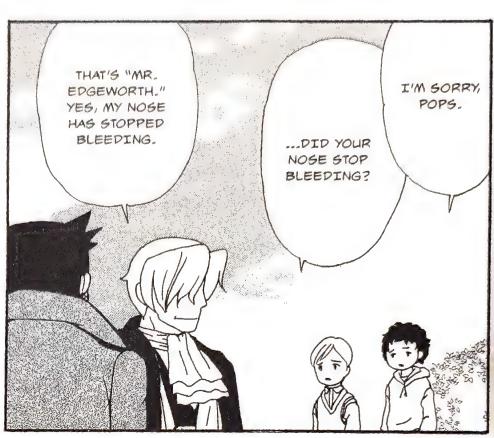


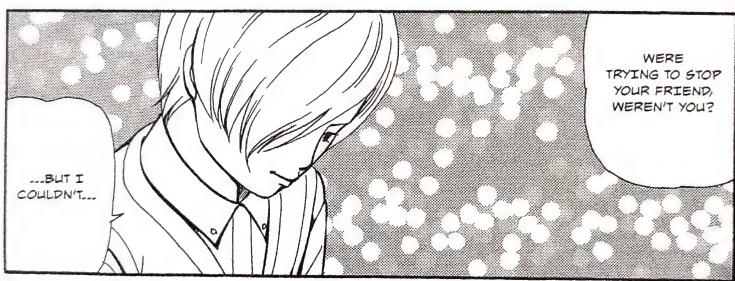














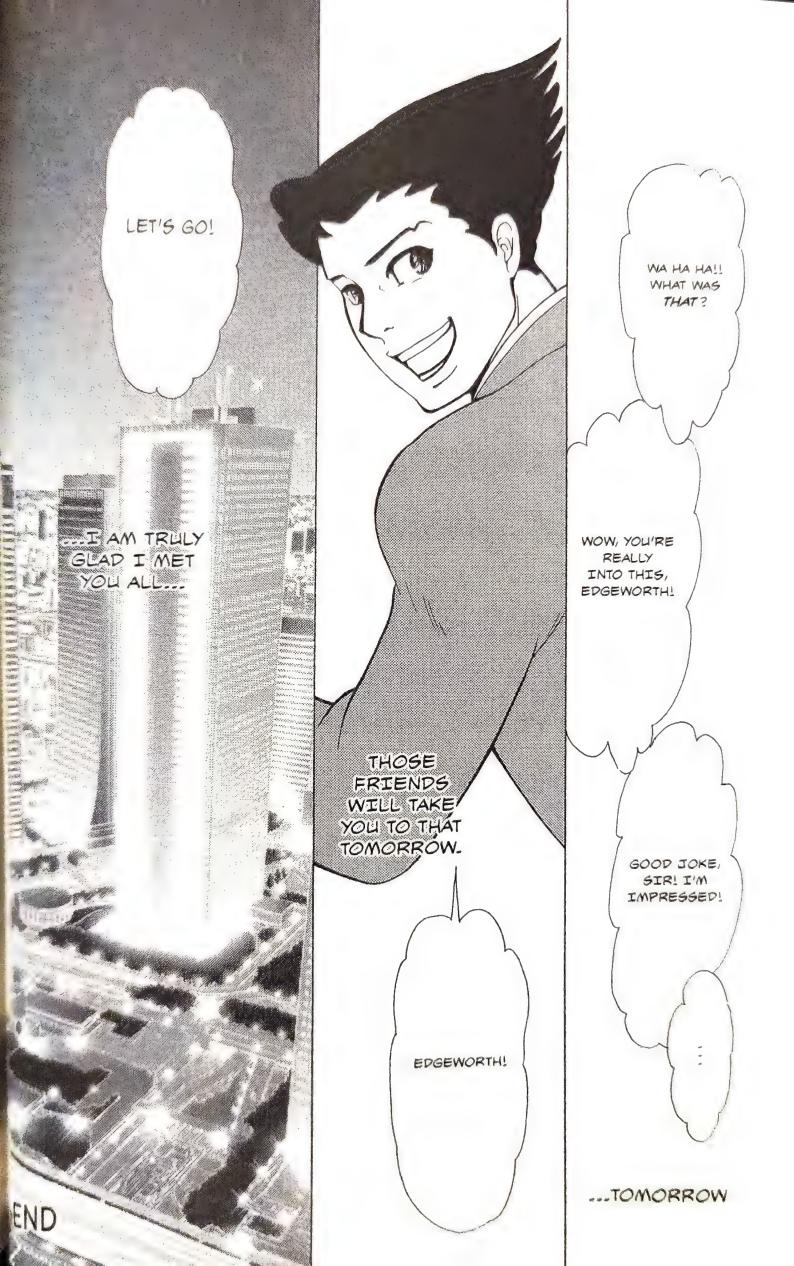
















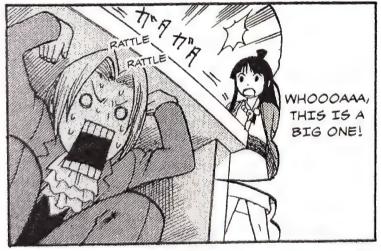
OFFICIAL CASEBOOK VOLUME TWO: THE MILES EDGEWORTH FILES

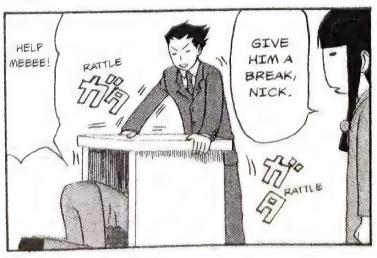


## THE MOST FRIGHTENING THING





















WHAT IS THIS WRIGHT ... FEELING? DO YOU ALWAYS HAVE THIS MUCH FUN ON THE JOB? IT FEELS LIKE ALL THE TENSION IN MY BODY IS DRAINING AWAY ... OH! YOU WANNA TRY AH! IT, TOO, MR. EDGEWORTH!!? I BET YOU HAVE GREAT INTUITION! YOU'RE SURE TO FIND SOMETHING! MR. EDGEWORTH, NOW THAT WAS A DO IT REALLY NICE AGAIN! SMILE JUST ACK! NOW! HEY!















OFFICIAL CASEBOOK VOLUME TWO: THE MILES EDGEWORTH FILES



## GRAVY IN THE AFTERNOON









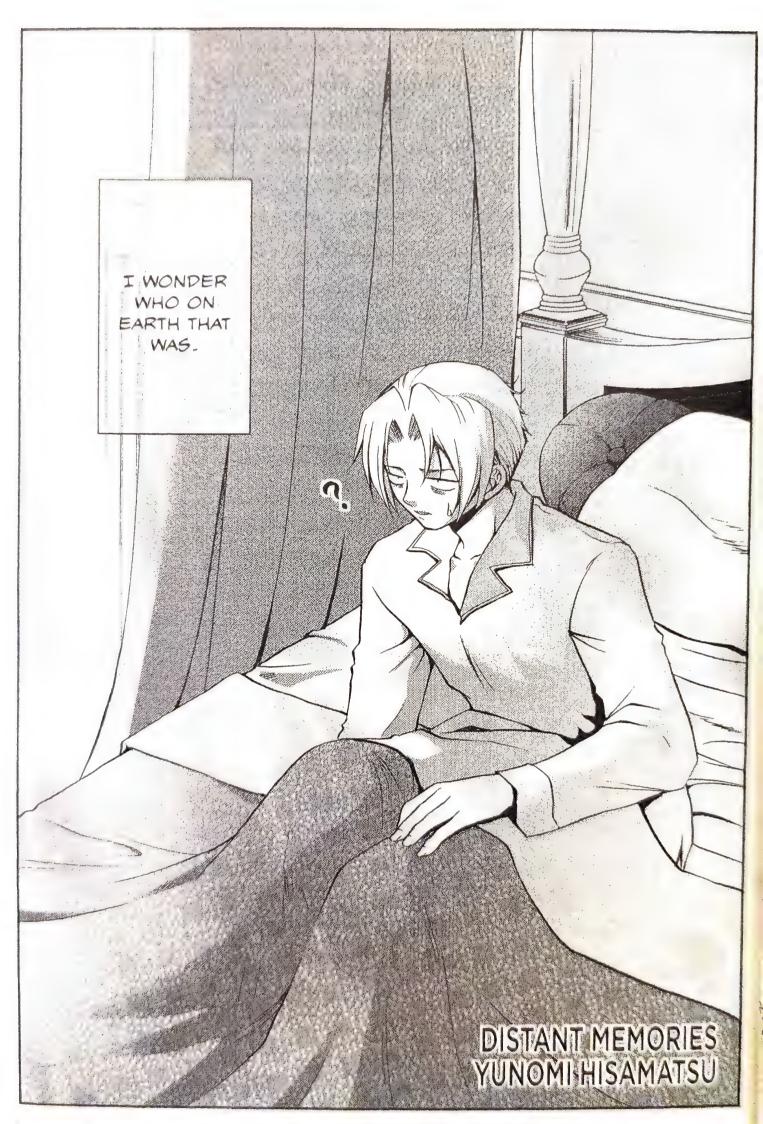






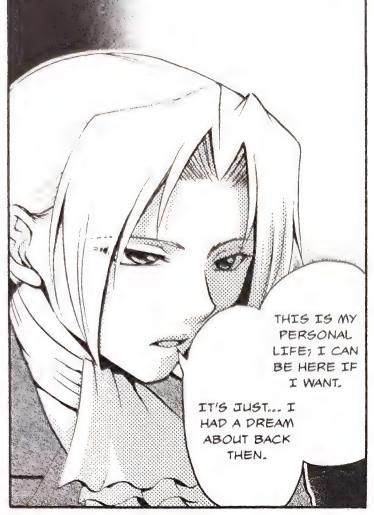


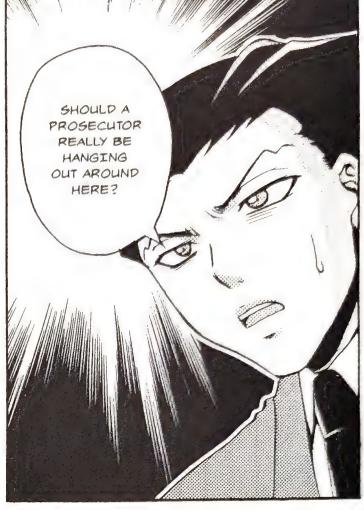




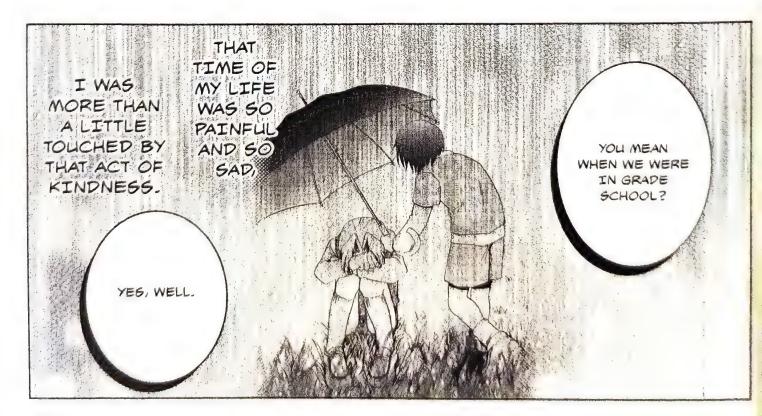






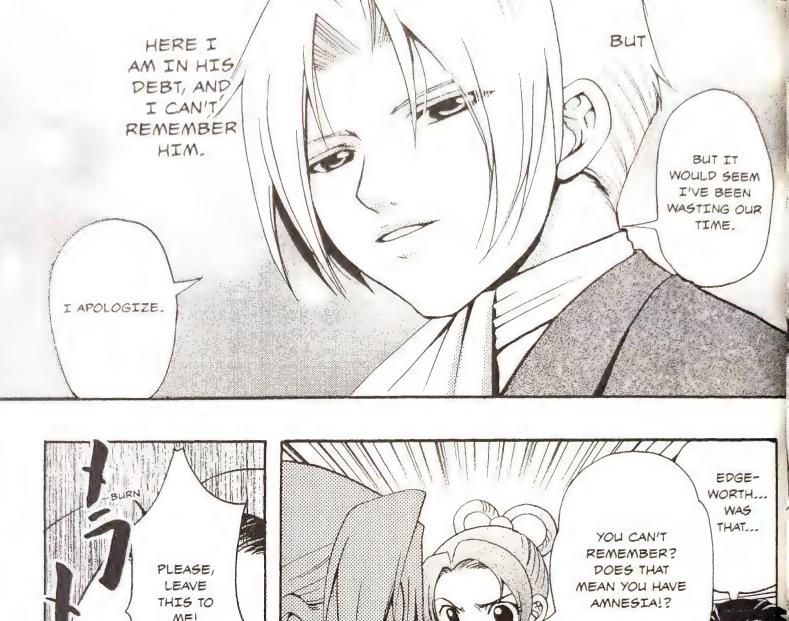






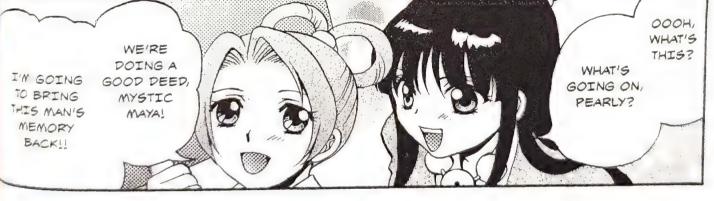


















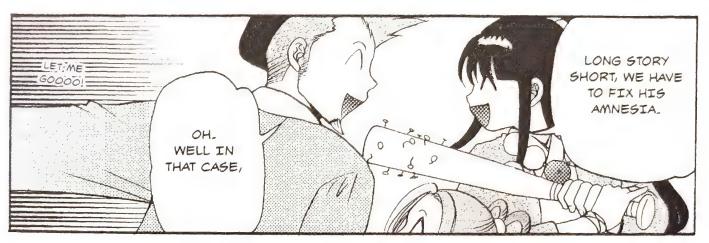




108

EVER COMES OF RUNNING INTO YOU!!

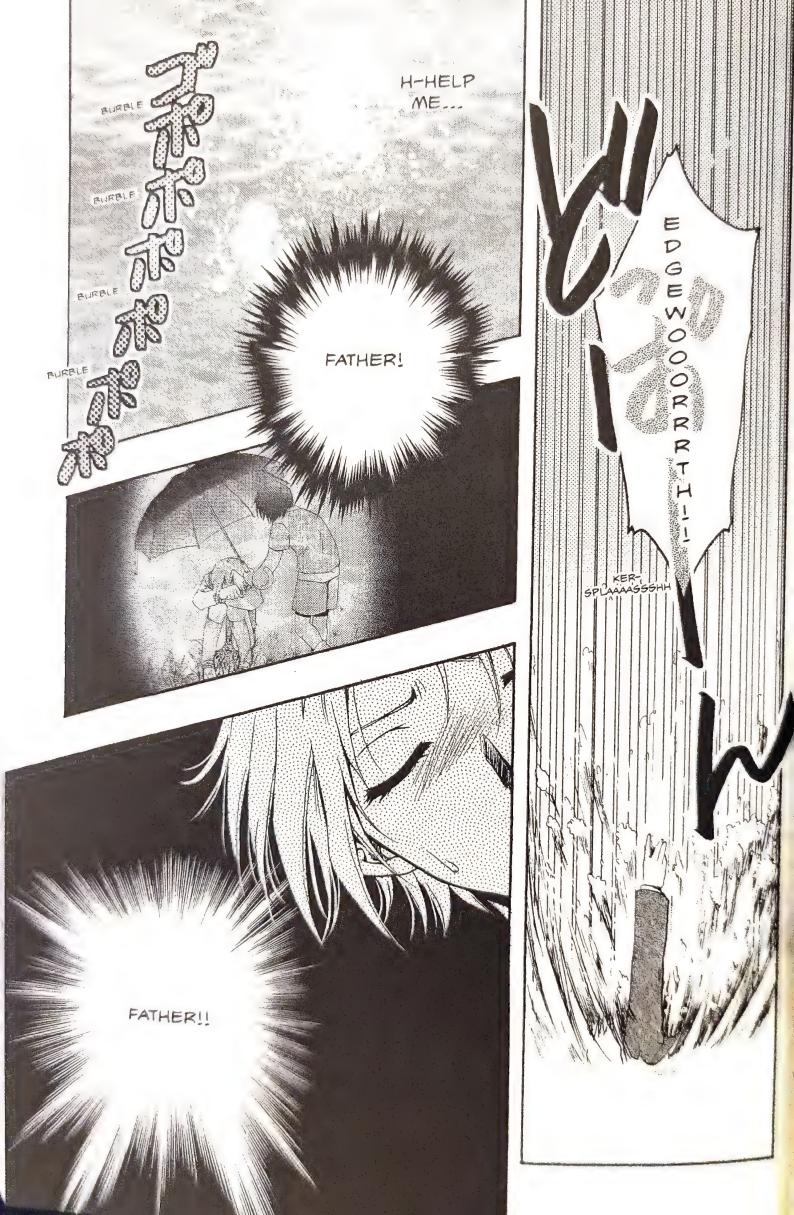
















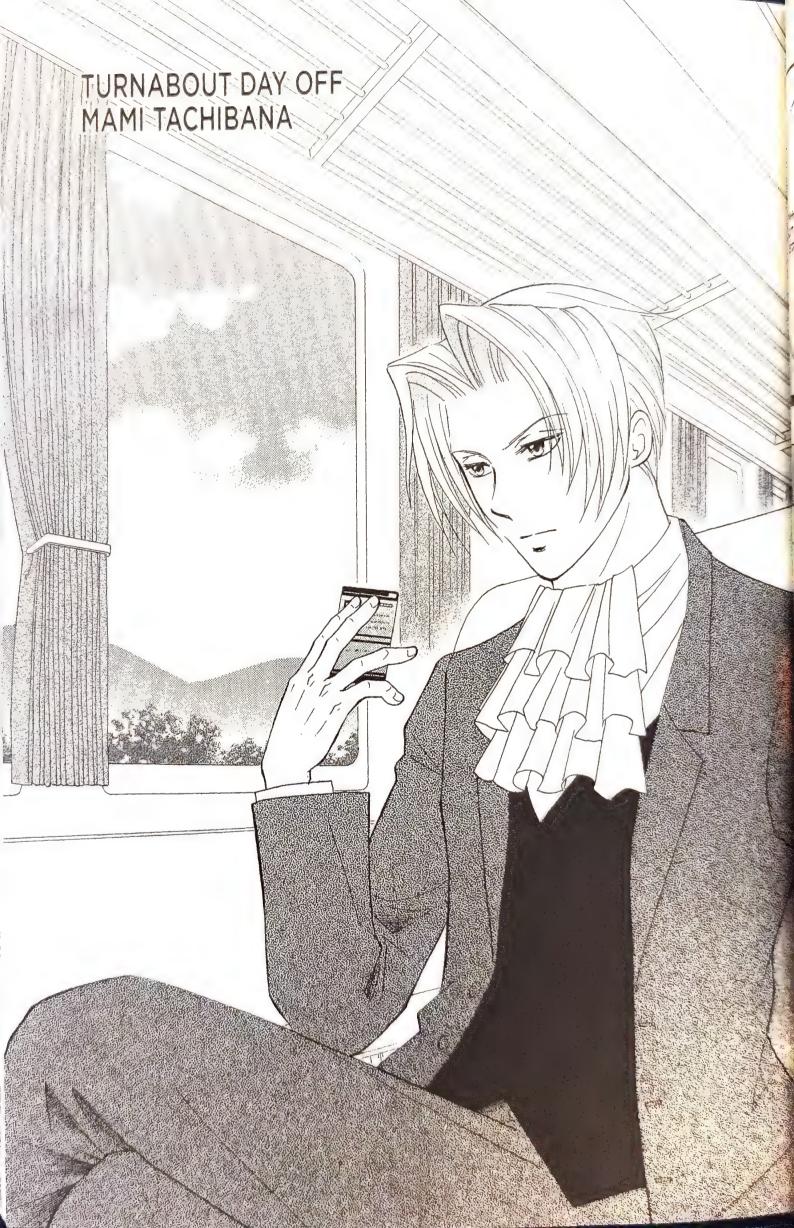






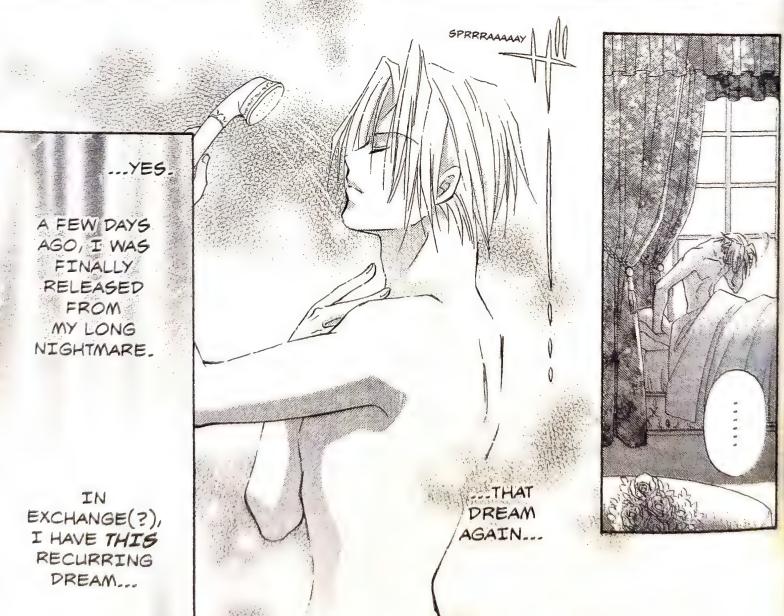






























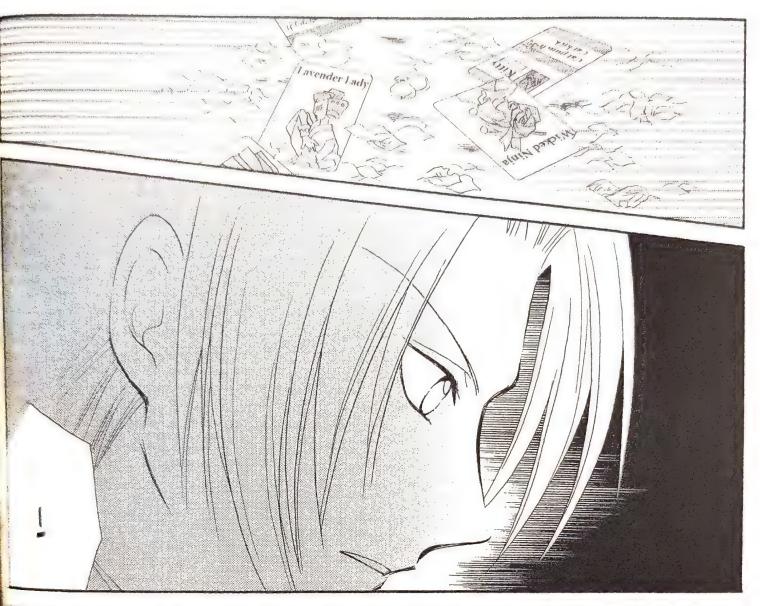




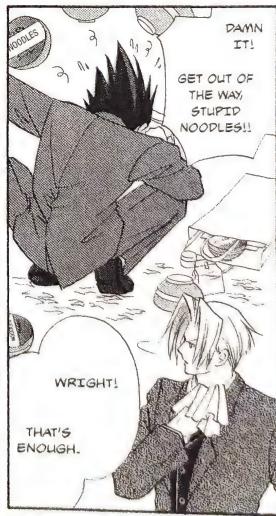










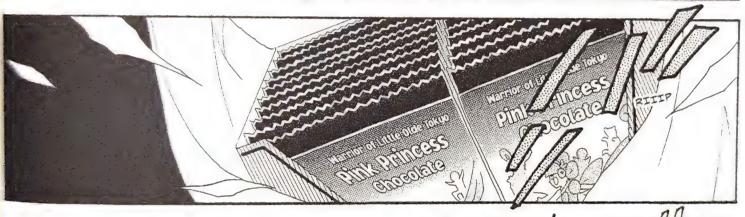






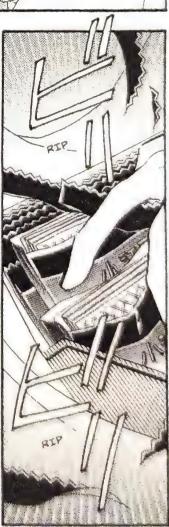


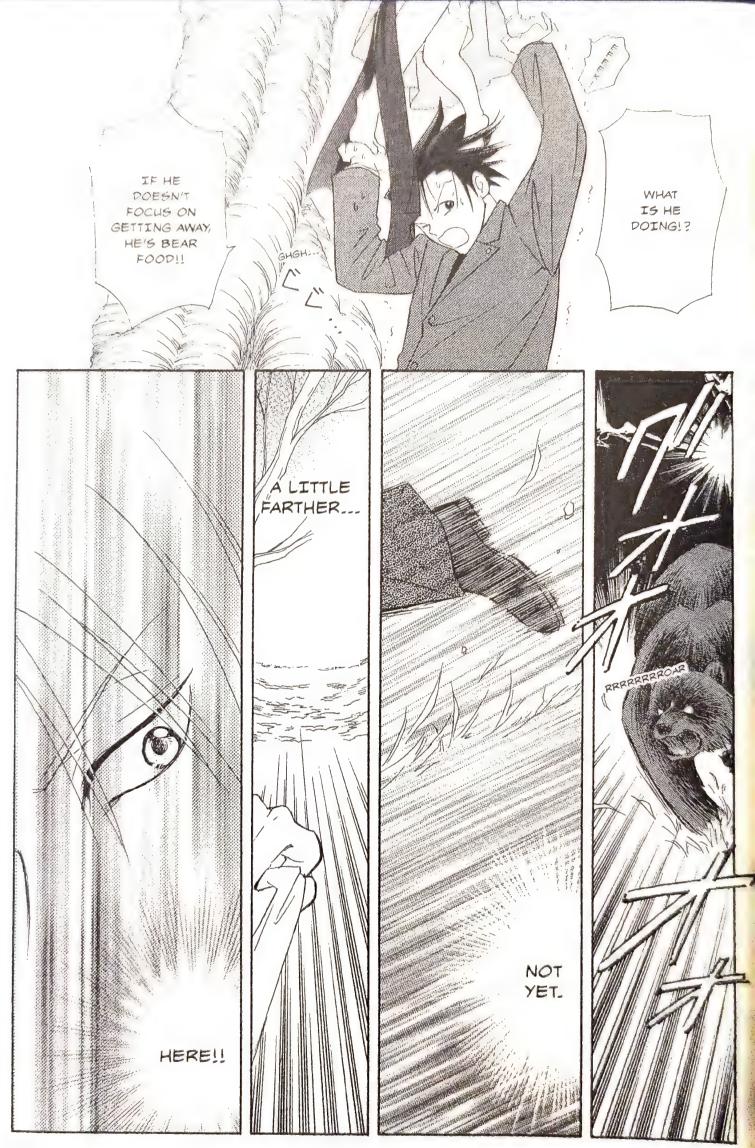


















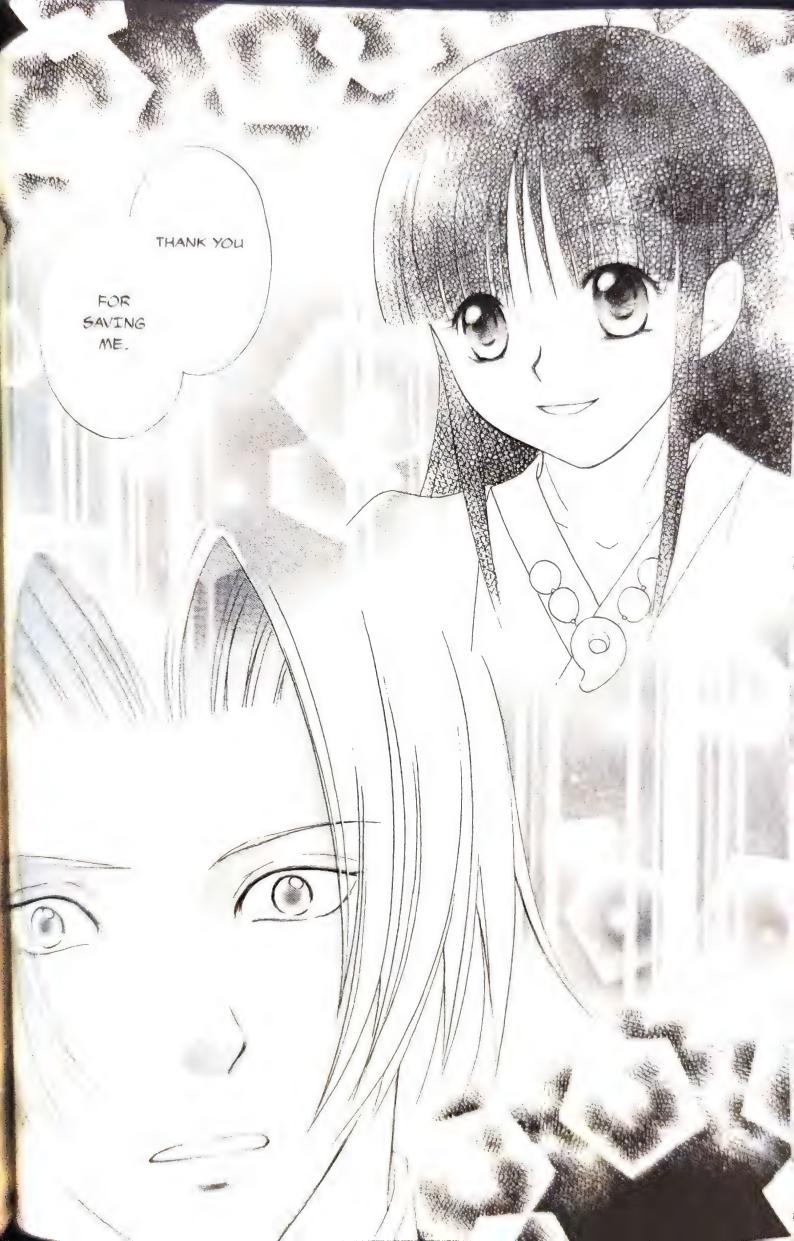












AND

THE WORDS
I CAN NEVER
BRING MYSELF
TO SAY.







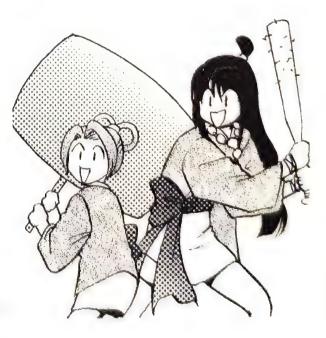






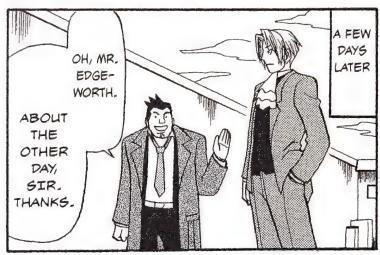


OFFICIAL CASEBOOK VOLUME TWO: THE MILES EDGEWORTH FILES

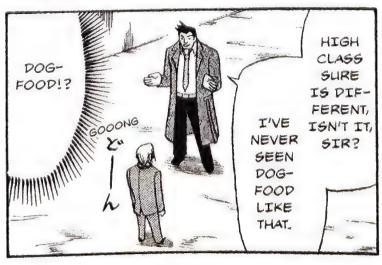


## FOOD FOR THE DOGS



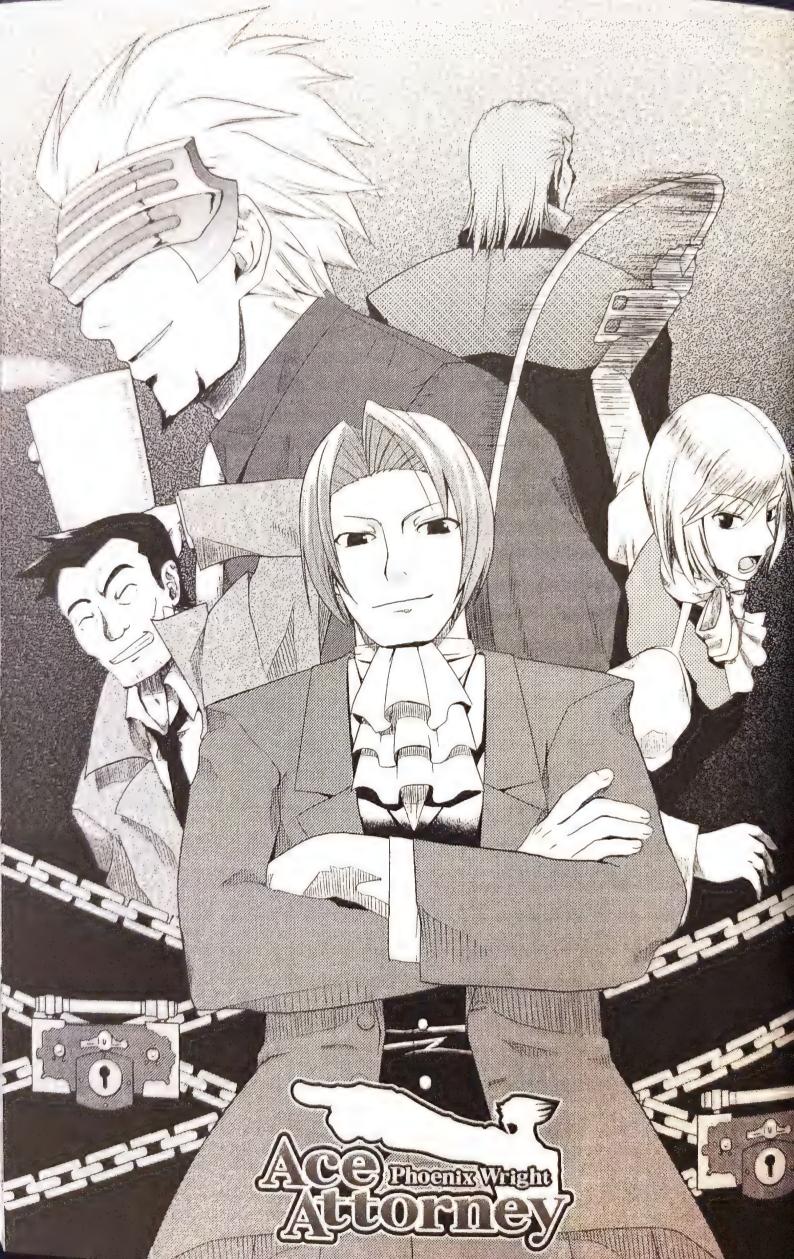
















OFFICIAL CASEBOOK
VOLUME TWO THE MILES EDGEWORTH FILES





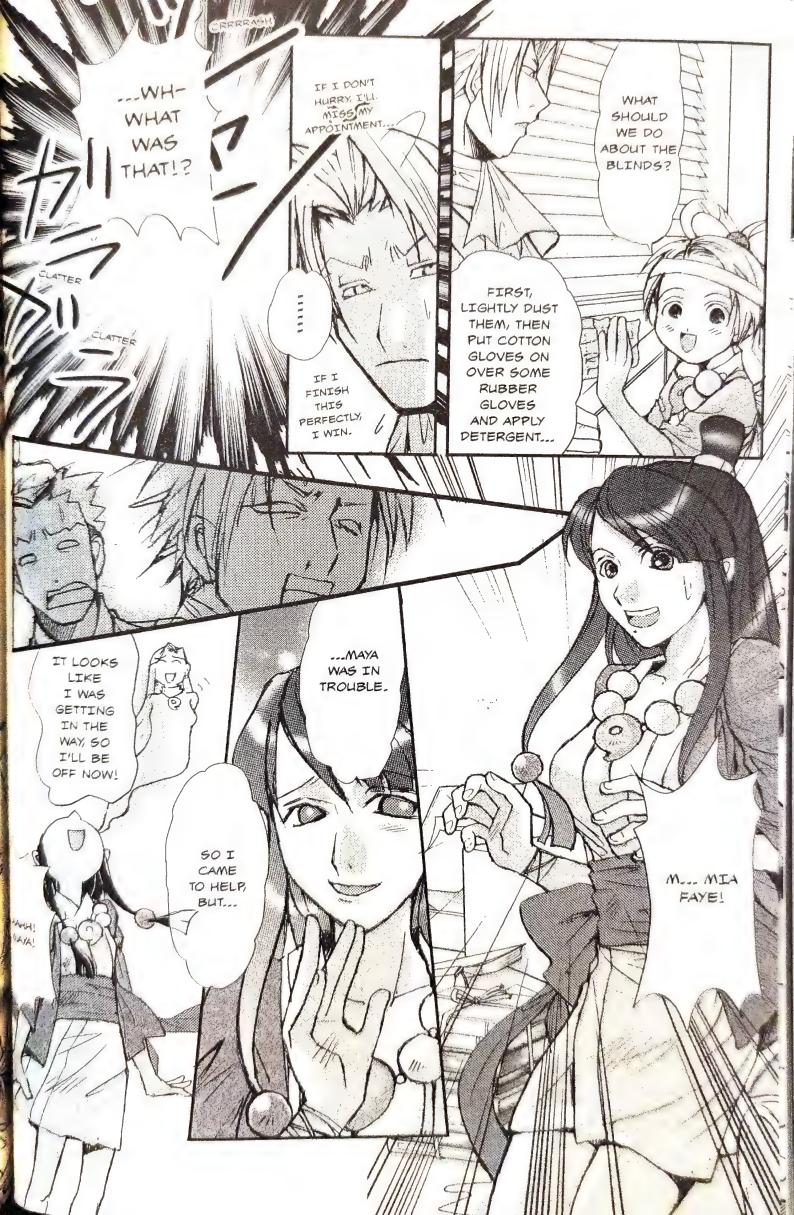














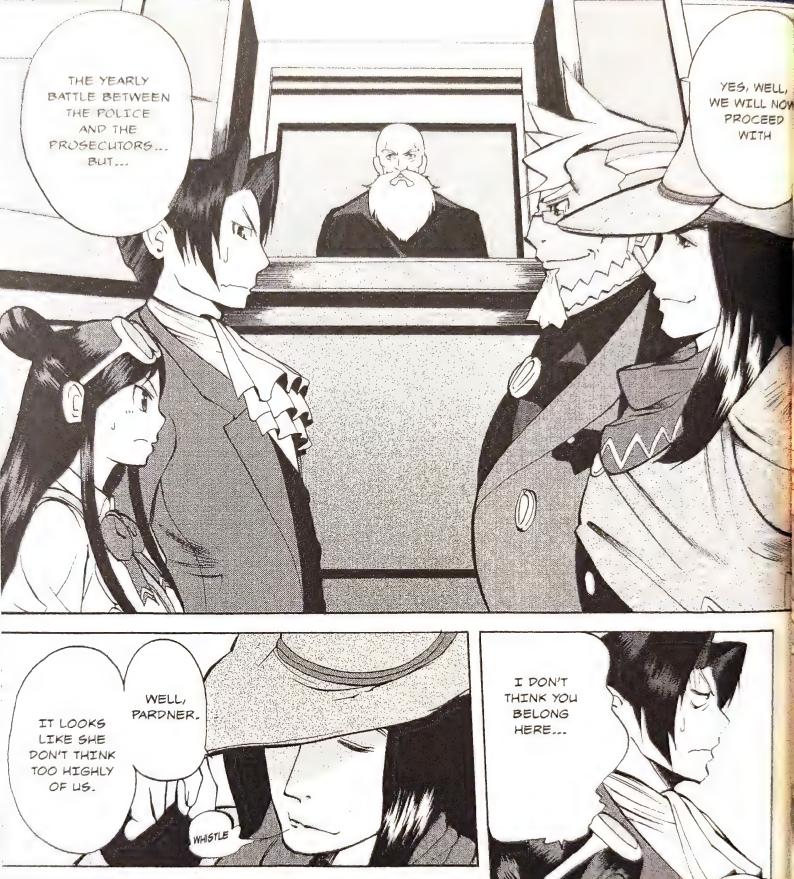






























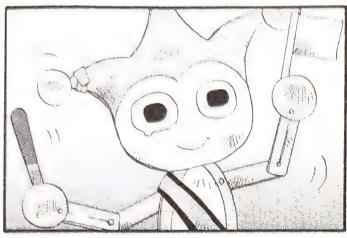


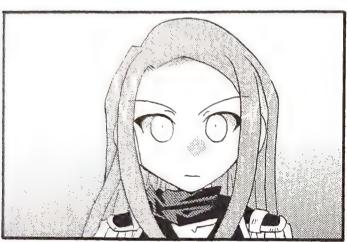


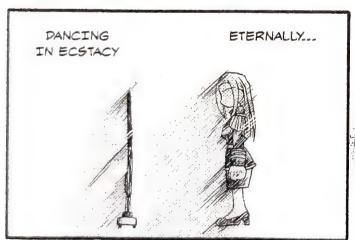


## TURNABOUT OBSESSION

## YOU PULL AT MY HEART STRINGS















OFFICIAL CASEBOOK
VOLUME TWO THE MILES EDGEWORTH FILES





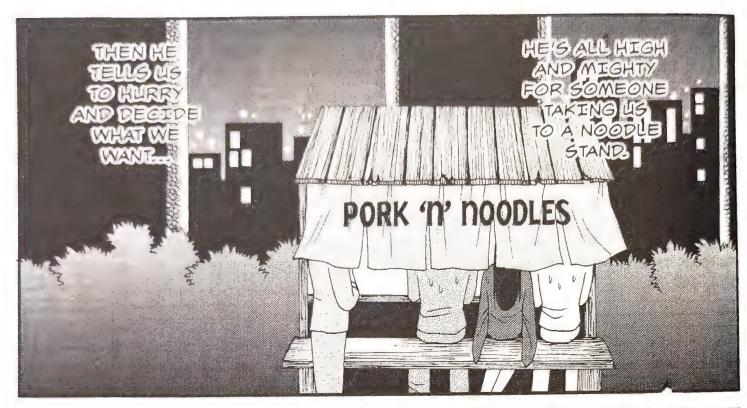


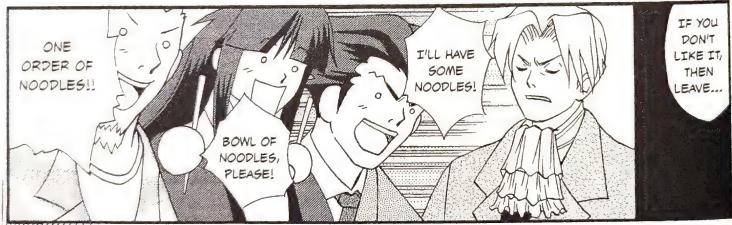






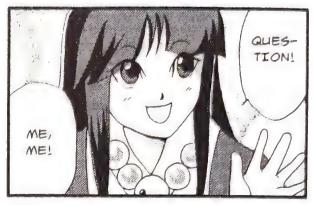




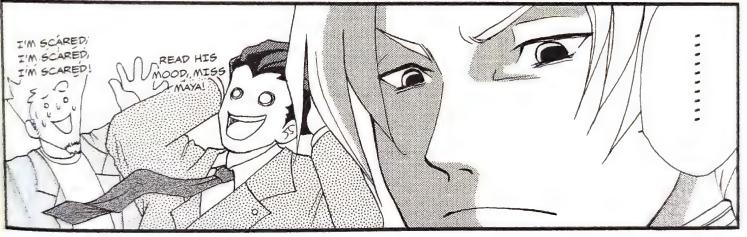








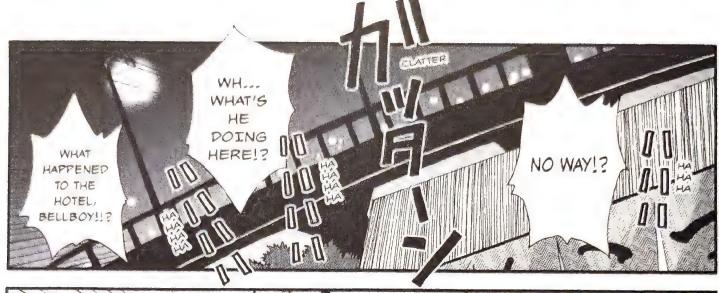














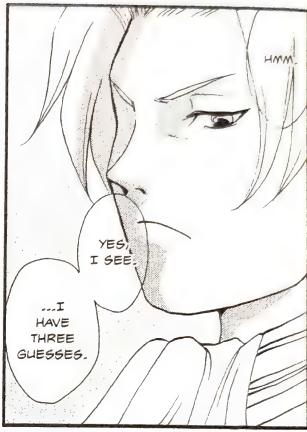












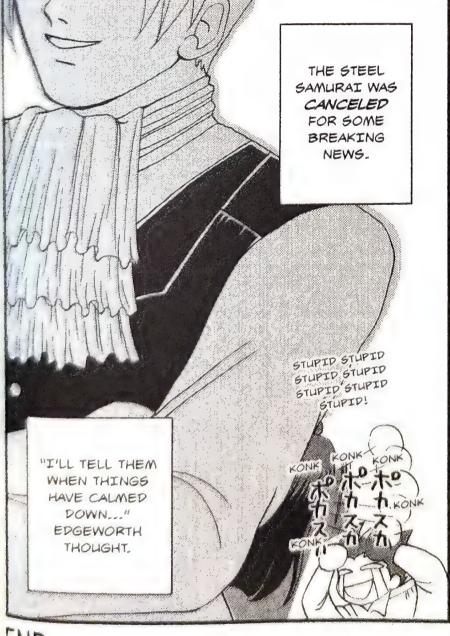












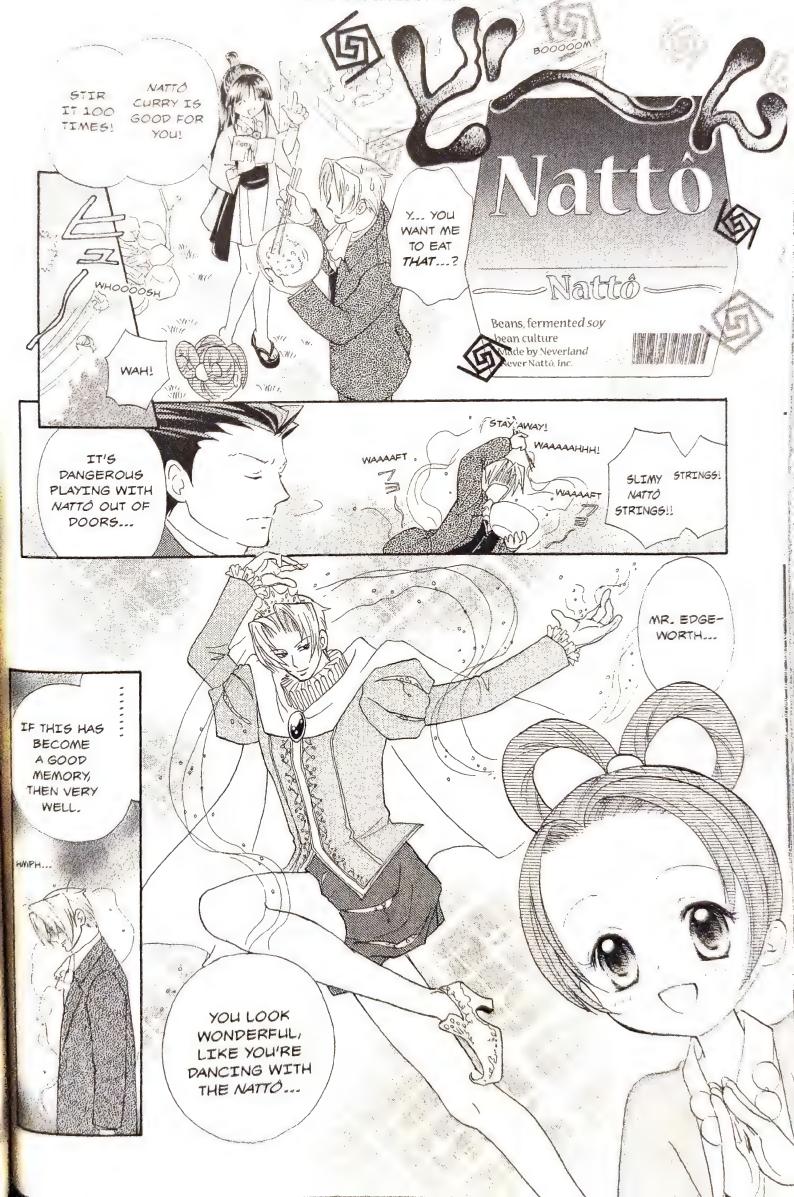




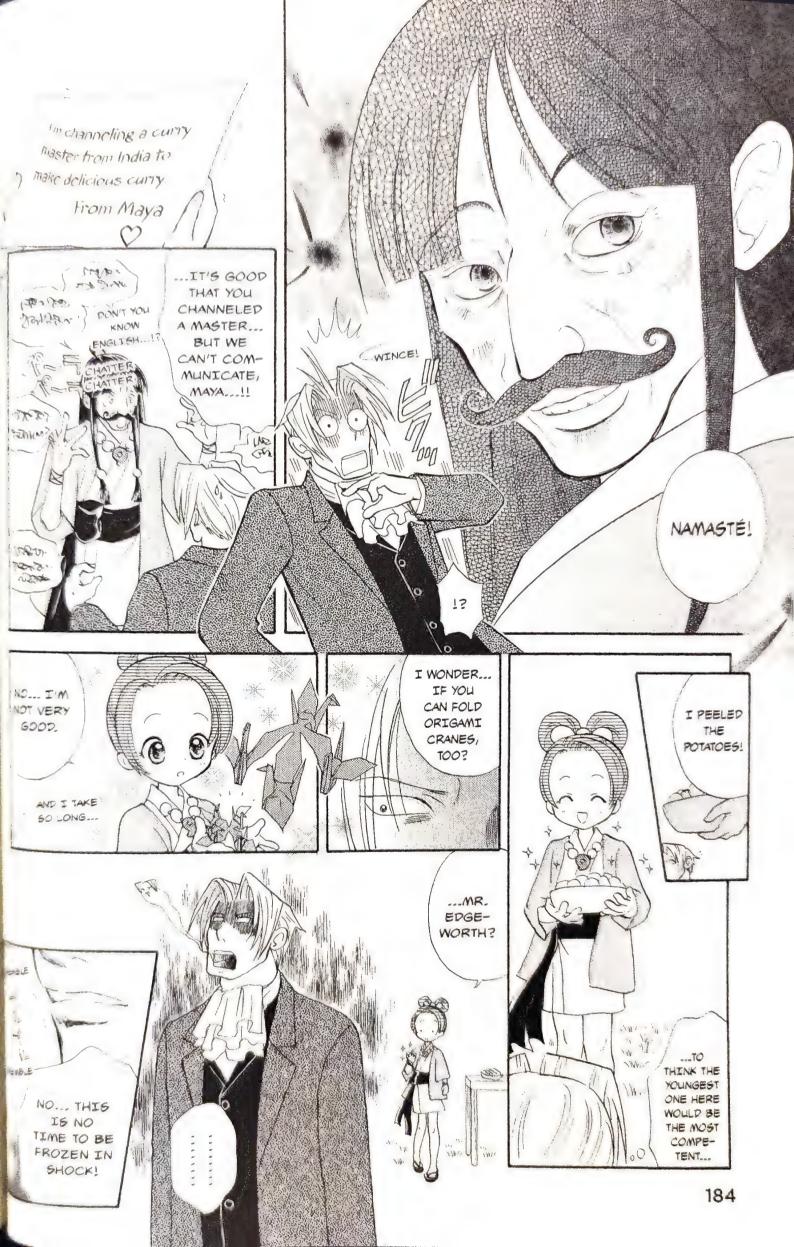






















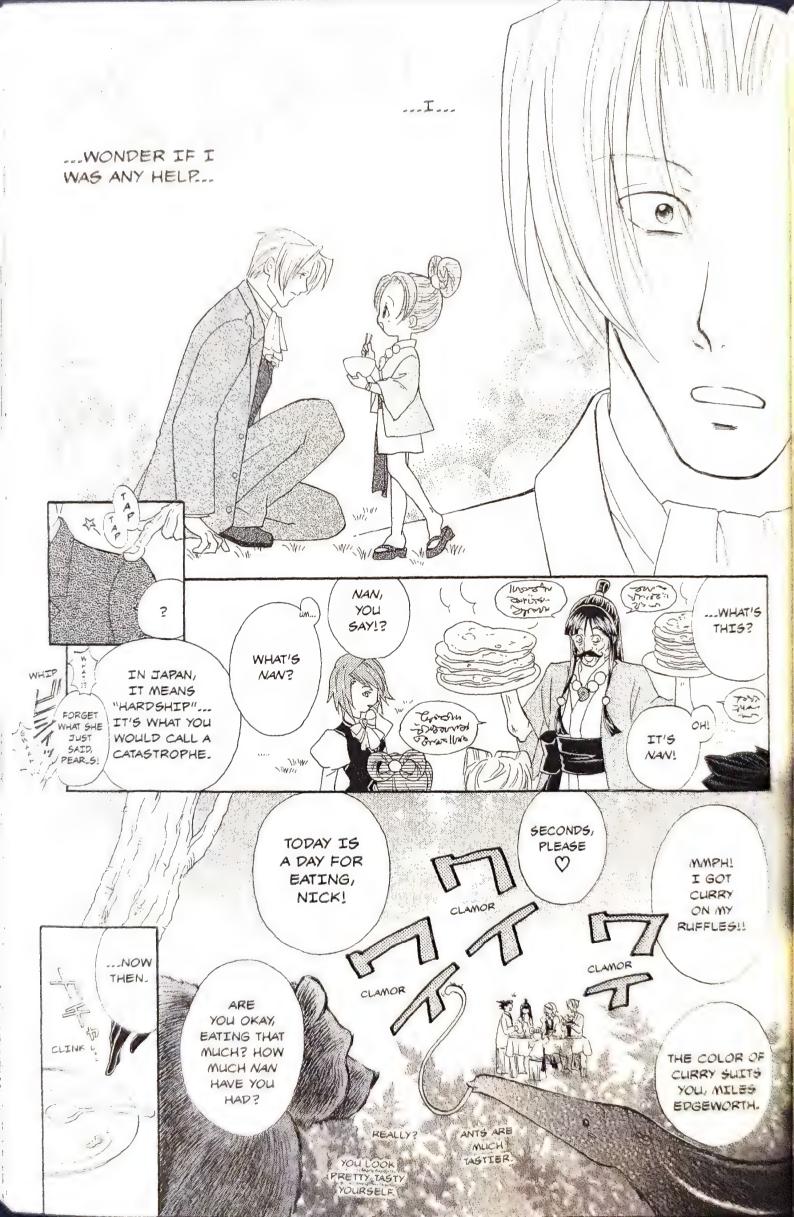














### GO FOR IT, PAYNE!



## YOU LOOK WONDERFUL, MS. FRANZISKAI





## AWAKENING TO SOMETHING







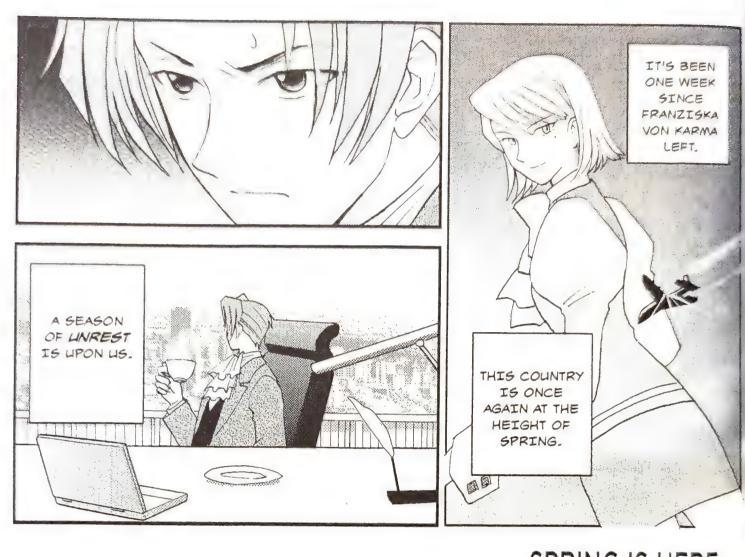






OFFICIAL CASEBOOK
VOLUMETIWO: THE MILES EDGEWORTH FILES









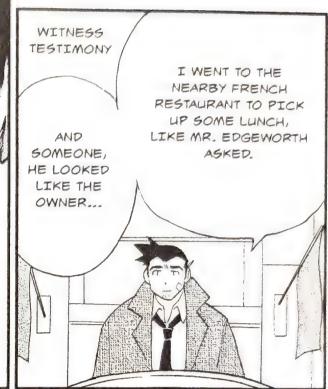
















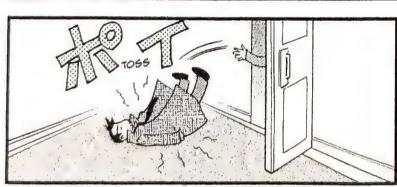




I CAN'T

MORE























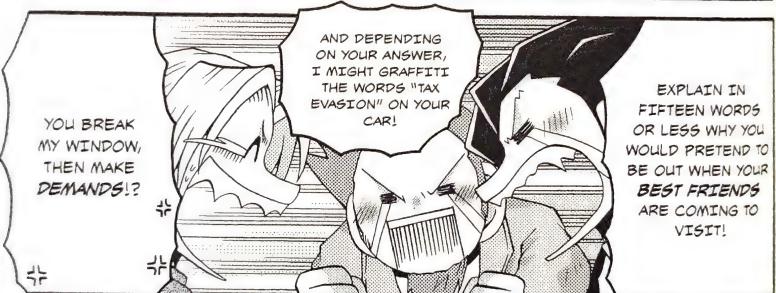




































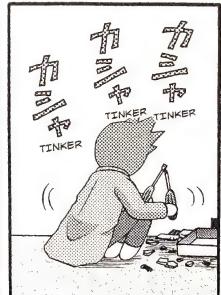




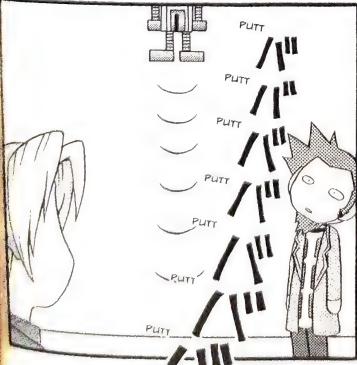


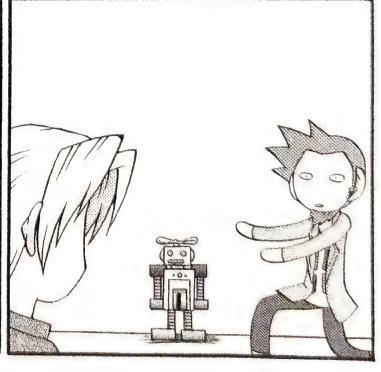






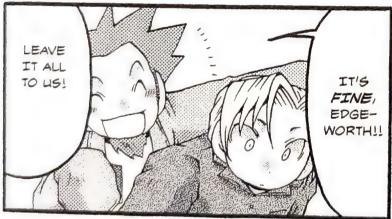








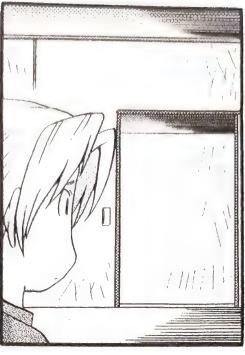


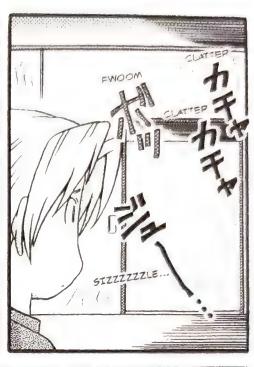


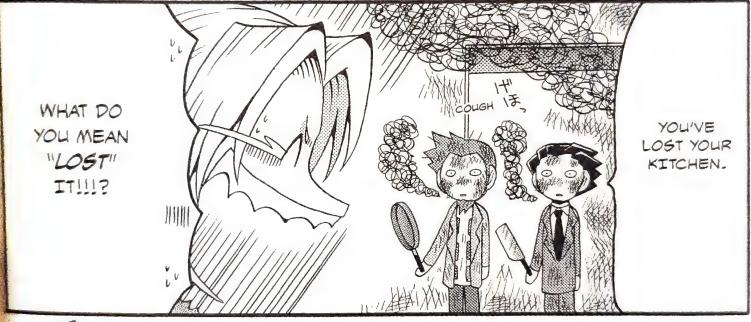






























### ALL DRIED UP

# MR. GUMSHOE! IS IT TRUE THAT THEY POCKED YOUR SALARY AGAIN?







### SHAKE IT OFF, PAYNE!













OFFICIAL CASEBOOK VOLUMETIWO: THE MILES EDGEWORTH FILES



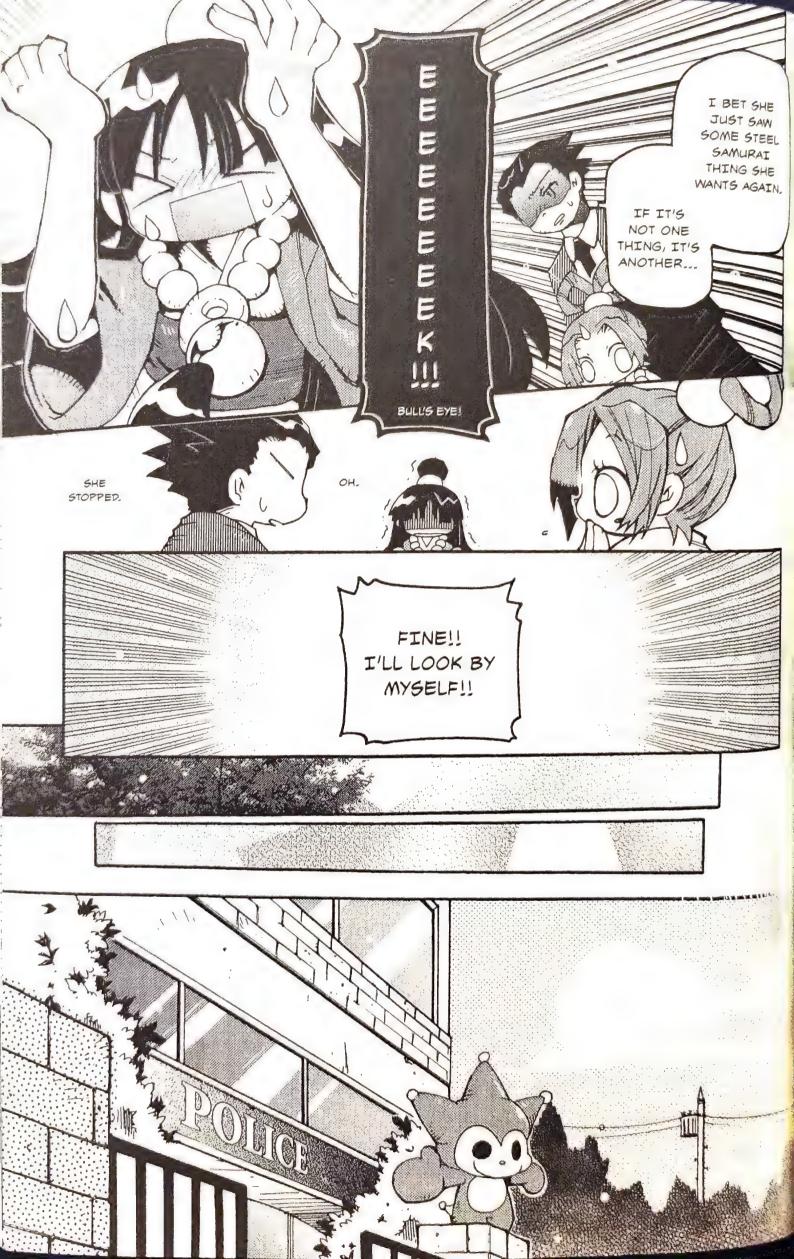














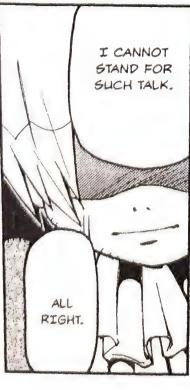






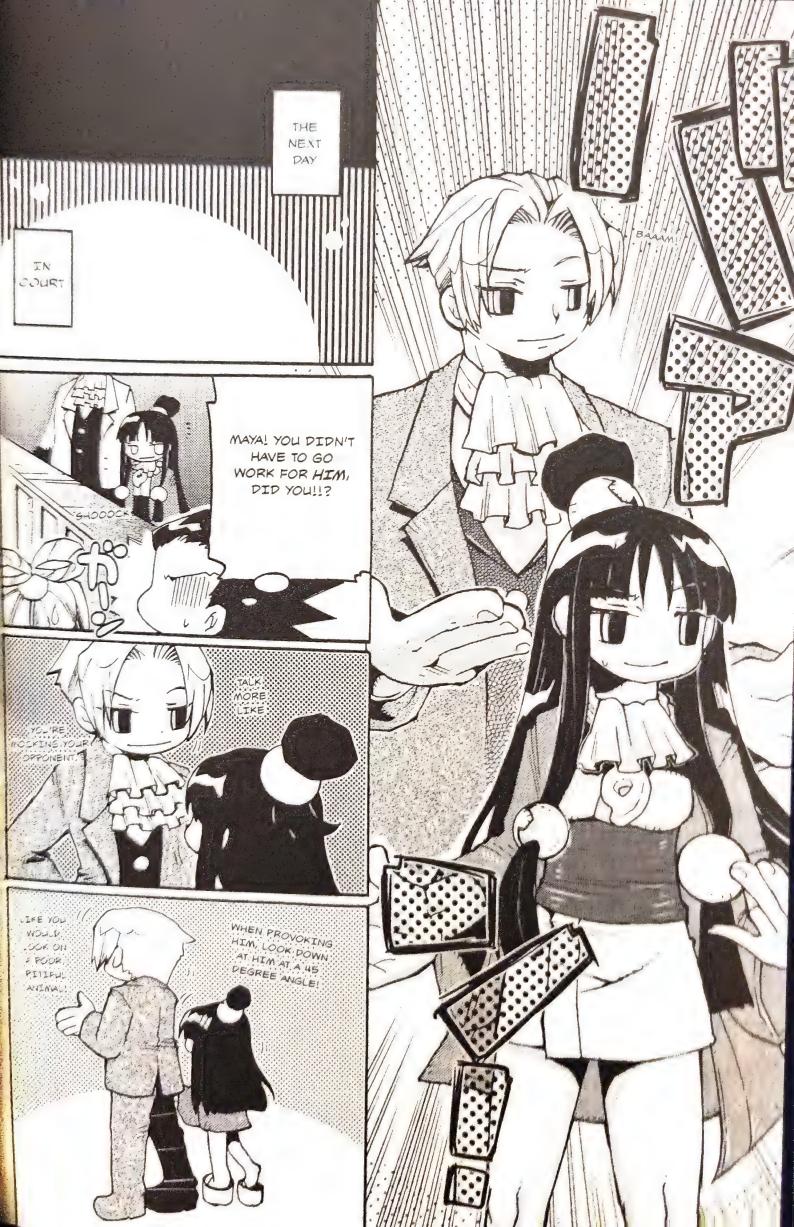










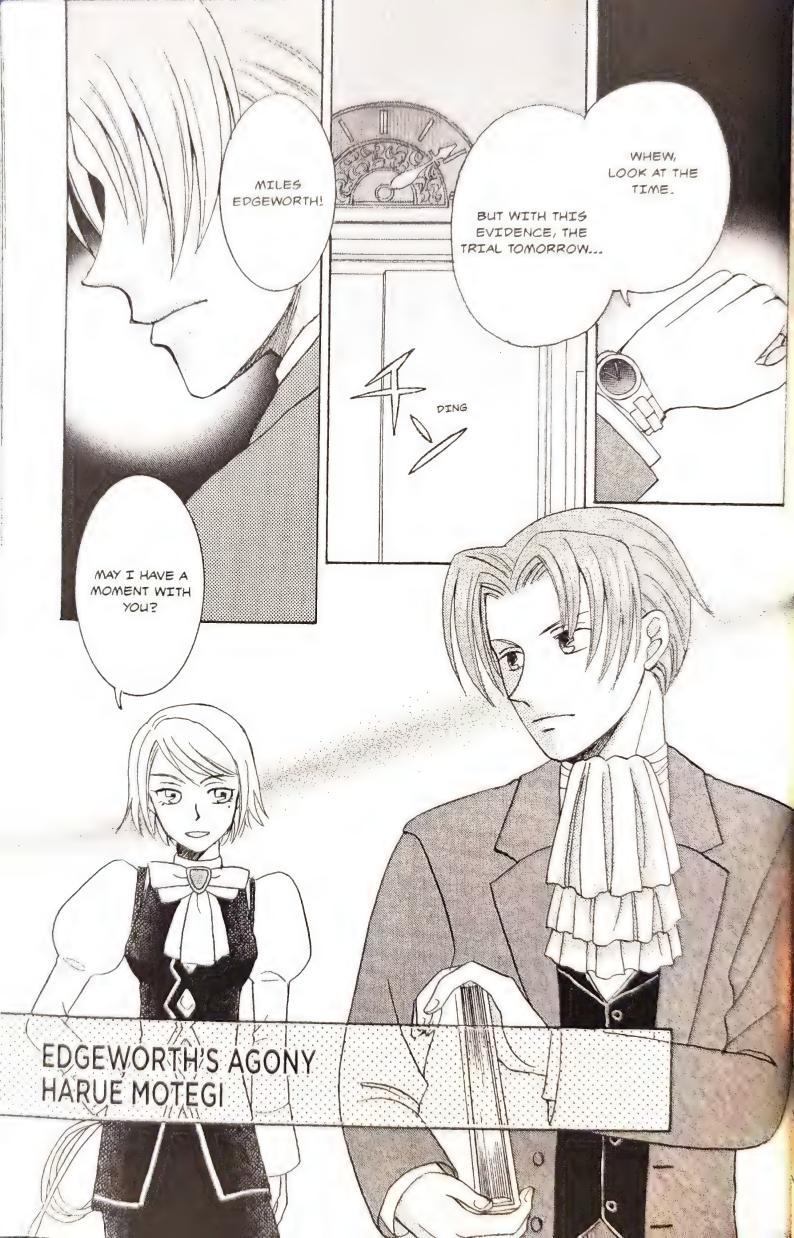


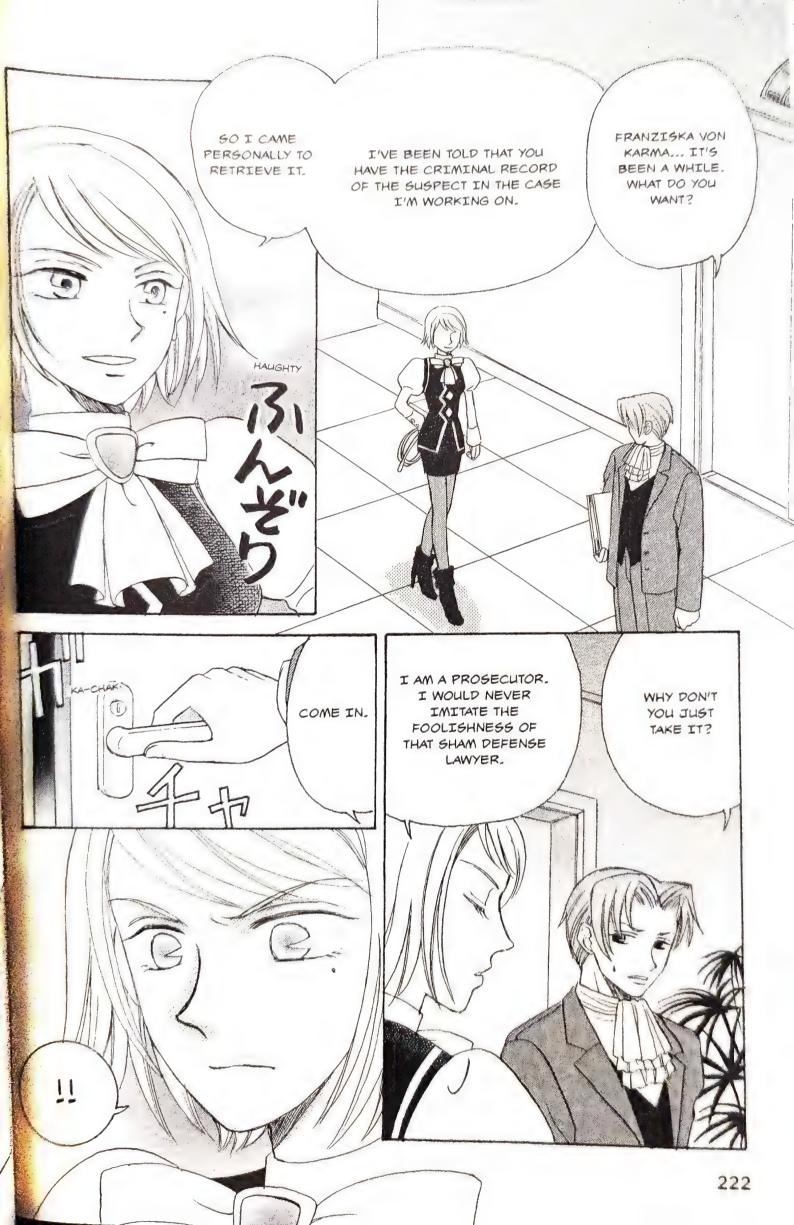






























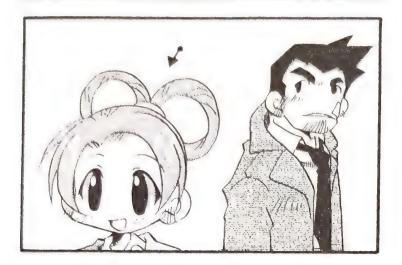




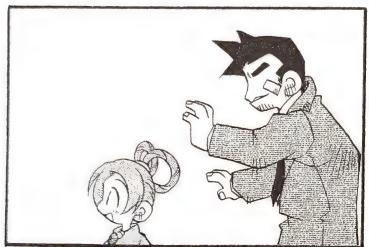


### CURIOSITY... 2

## **CURIOSITY...** 1

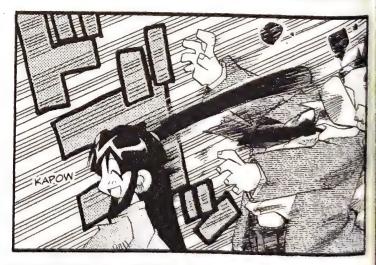












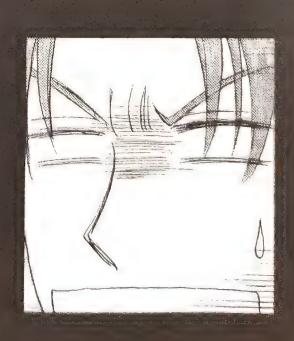








OFFICIAL CASEBOOK
VOLUME TWO: THE MILES EDGEWORTH FILES

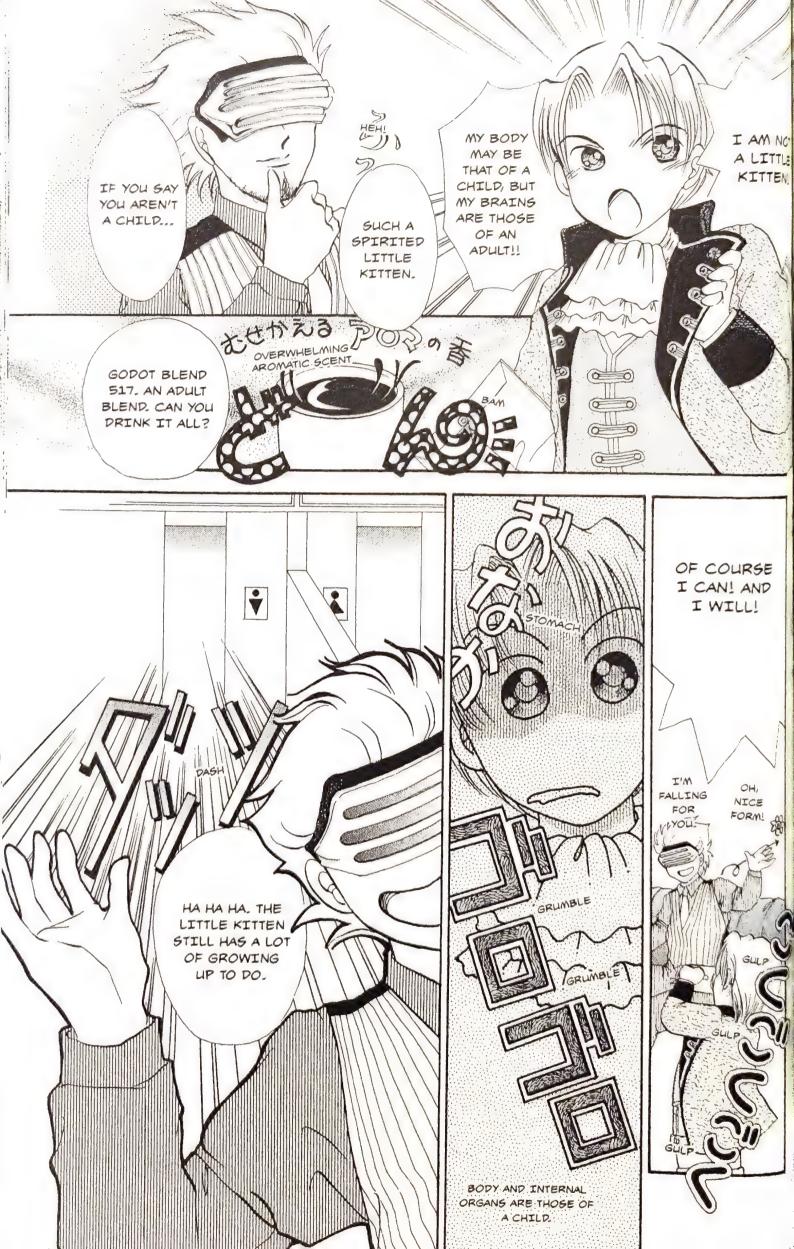


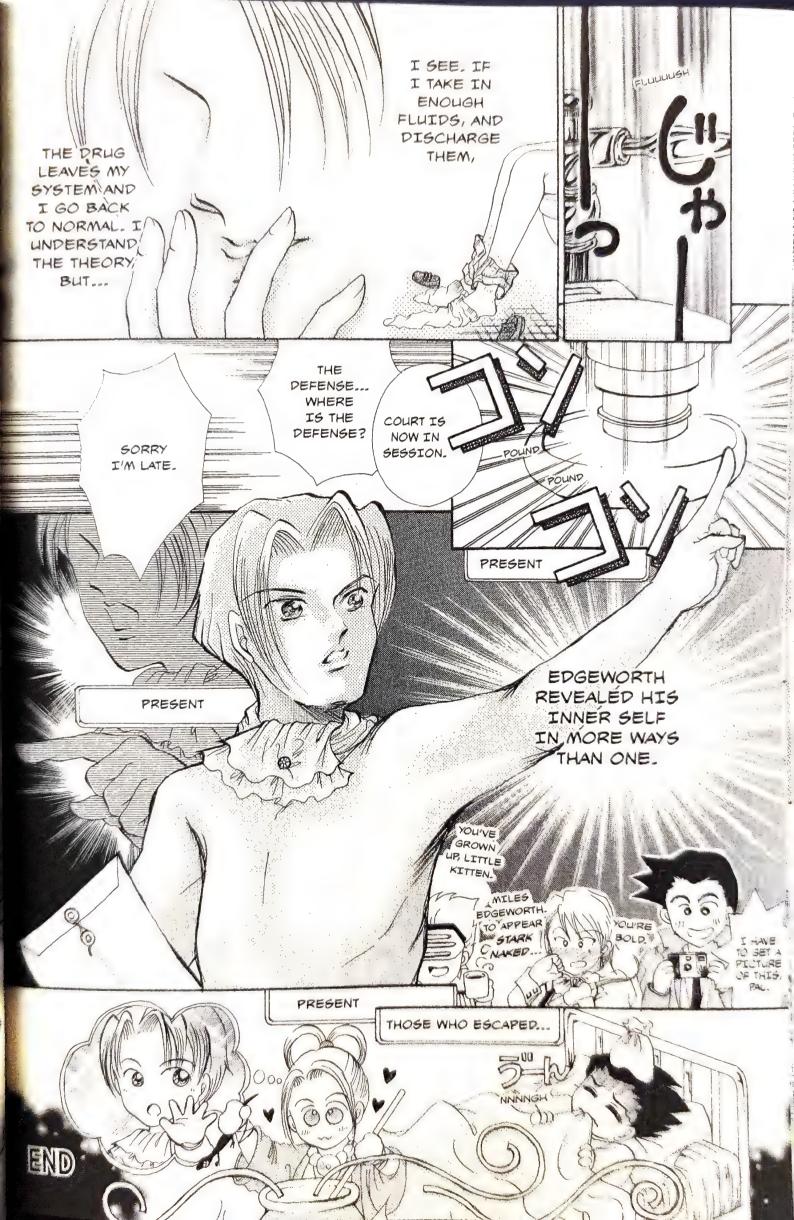




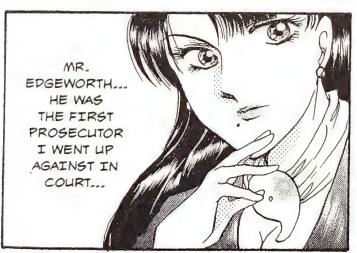






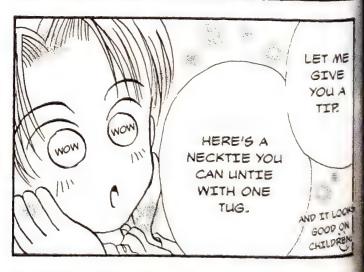








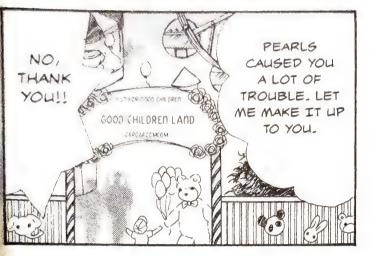








# SMALL THANKS, © BIG RETURN

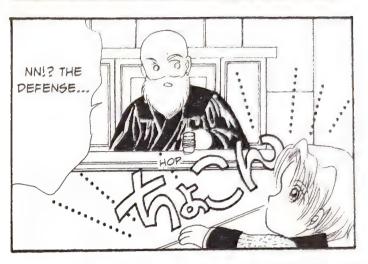


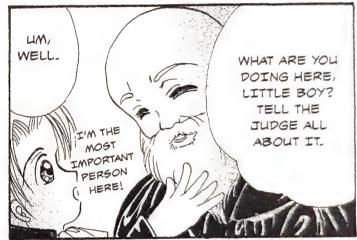






# BODY OF A CHILD,







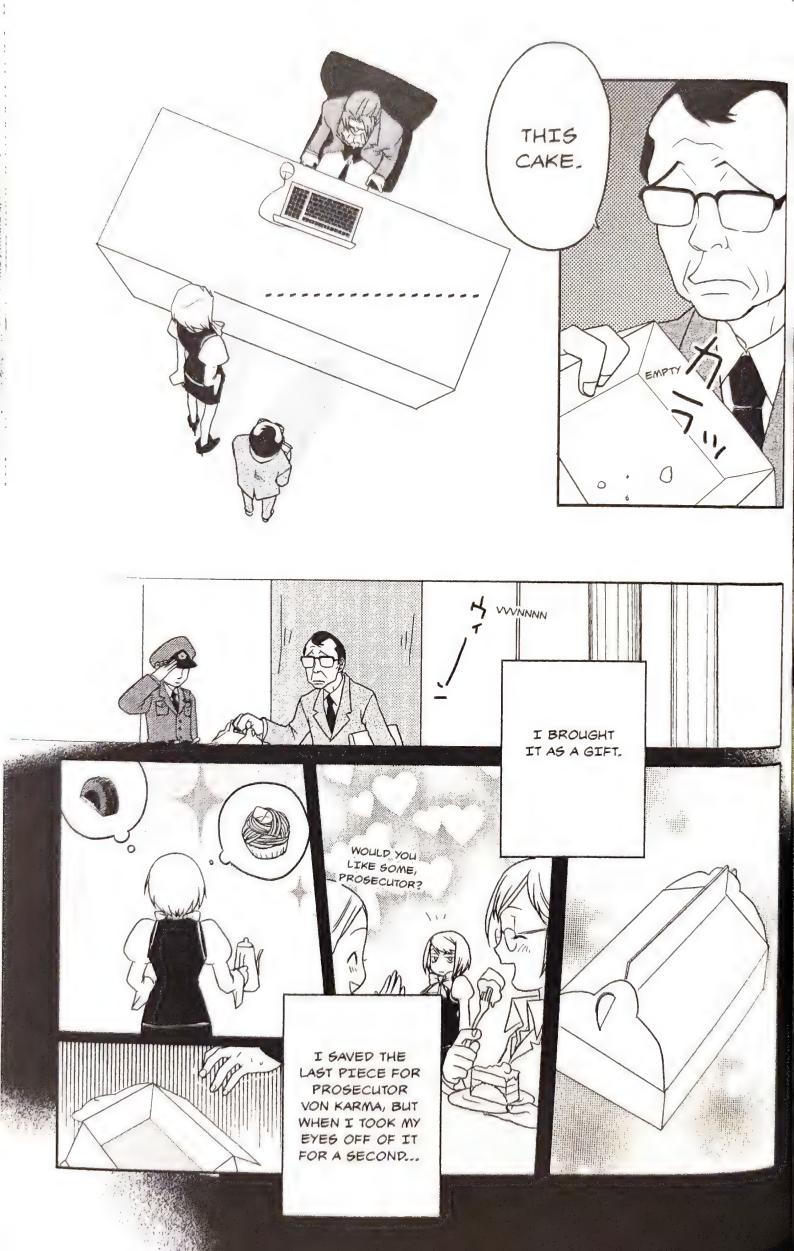










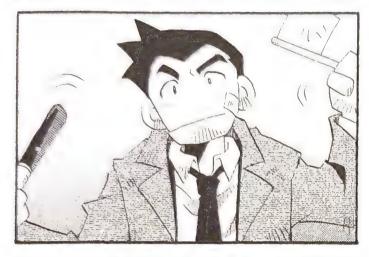








### **BLUE BADGER MANIA**









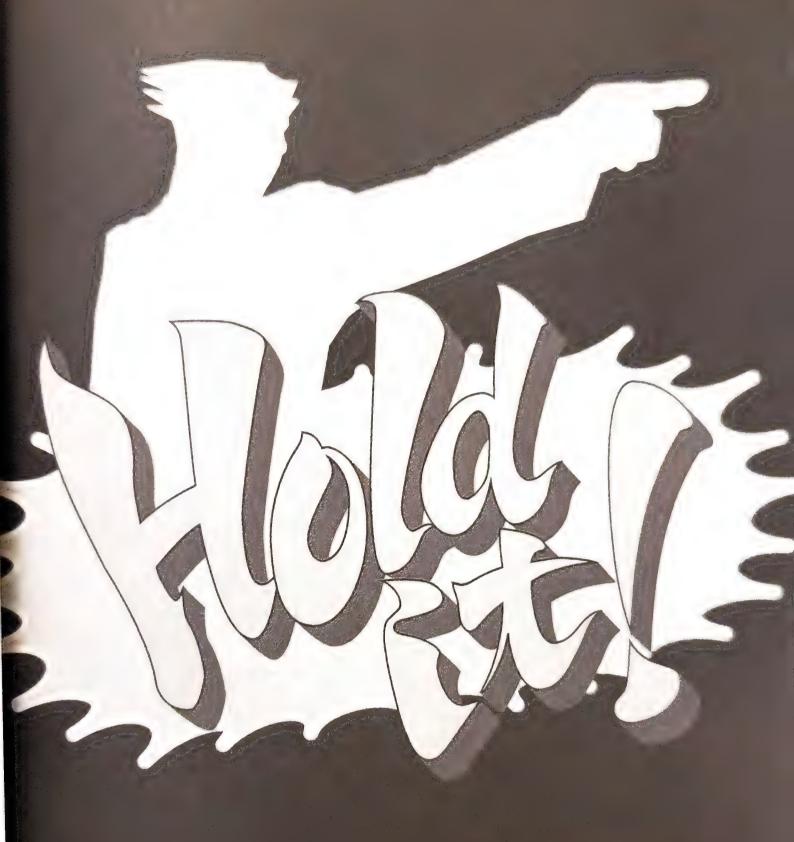
#### PAYNE'S PAIN













OFFICIAL CASEBOOK
VOLUME TWO: THE MILES EDGEWORTH FILES





# <STARVING DEFENSE LAWYER?>





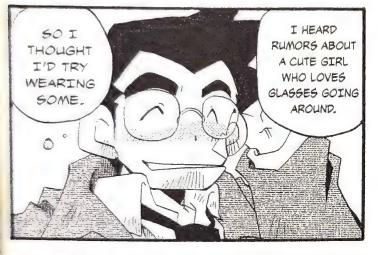






# NO REASON

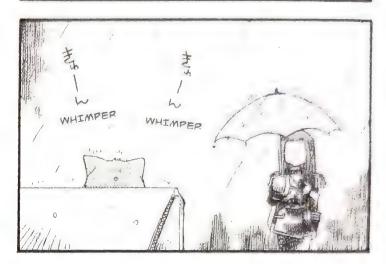
# DETECTIVE GUMSHOE, SIR! WHY ARE YOU WEARING GLAGGES, SIR!? LIH, WELL, PAL, THAT IS...







# HIS NAME IS MISSILE



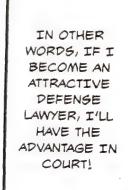












PROS AND A LOO DER LAWYER ROOT GOOD-DER LAWYE TIME,

IF IT'S
BETWEEN
A FILTHY
PROSECUTOR
AND A GOODLOOKING
DEFENSE
LAWYER, THEY'LL
ROOT FOR THE
GOOD-LOOKING
DEFENSE
LAWYER EVERY
TIME, RIGHT?

















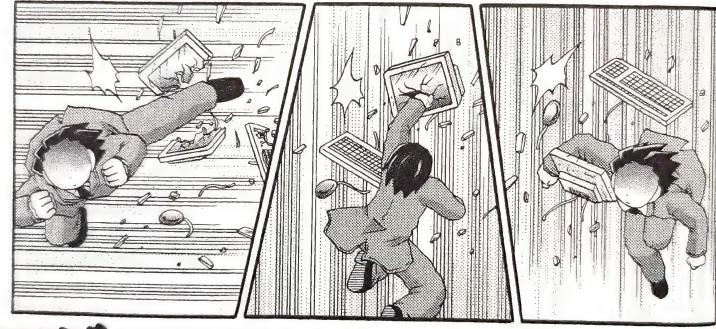






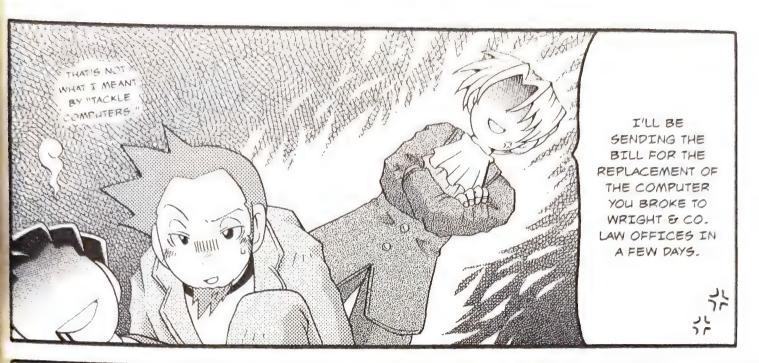






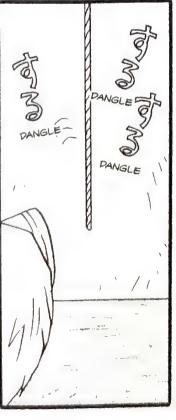


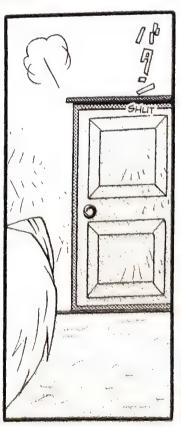






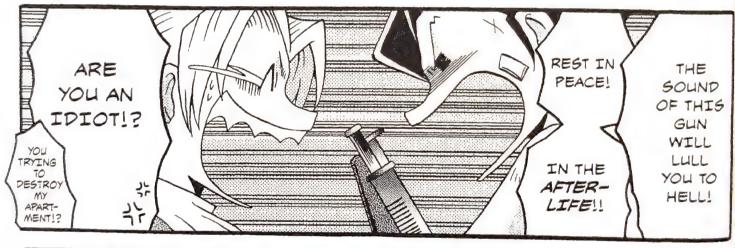




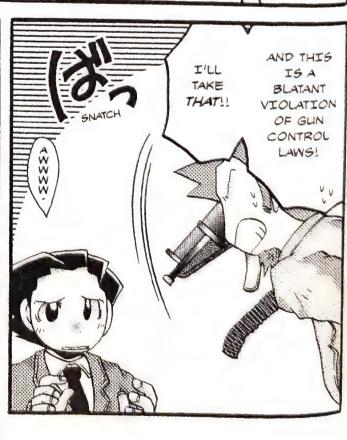




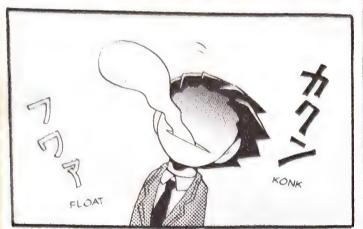












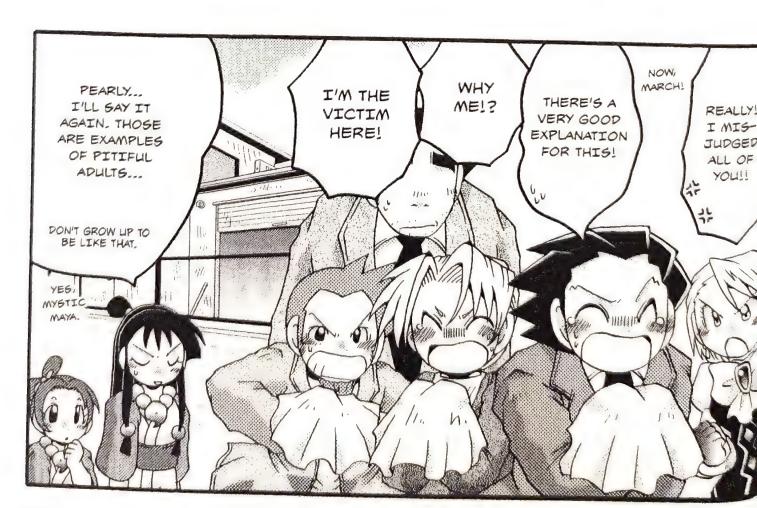










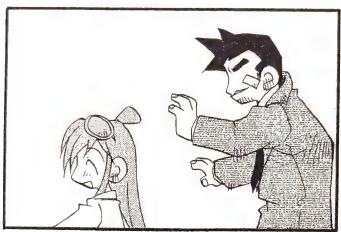


# **CURIOSITY... FINALE**



# BETRAYED EXPECTATIONS





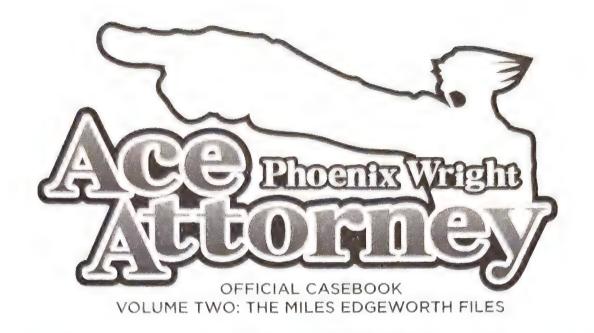












# **AUTHORS' COMMENTS**





USAGI HODOGAYA





## AKIRA HÔJÔ



MAMI TACHIBANA





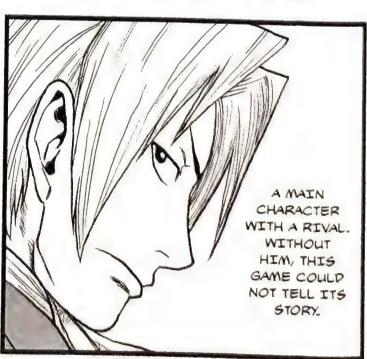
THE OTHER DAY, I
WANTED TO PLAY
RISE FROM THE
ASHES, SO I RAN
OUT TO BUY A DS.
THERE WEREN'T
MANY IN STOCK,
BUT I MANAGED
TO BUY ONE, AND
STARTED RIGHT
AWAY(^^)
THE STYLUS IS
WASTED ON ME;
I STILL HAVEN'T
USED IT!

IF I GET THE CHANCE, I WOULD LIKE TO TRY
PRAWING A MYSTERY MANGA WITH MIA SOLVING
MYSTERIES AND MAYBE A BIT OF SEXINESS.

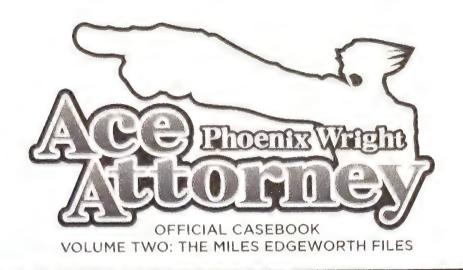
#### **LUCY TANAKA**



YUNOMI HISAMATSU



KIKUCHIYO ANKO



# **AUTHORS' COMMENTS**



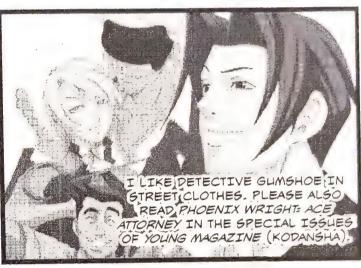
USAGI HODOGAYA



YUKA KANNOJI



SAKI ICHIJÔ



#### KAZUO MAEKAWA



HIRO TÔGE



MAMI TACHIBANA







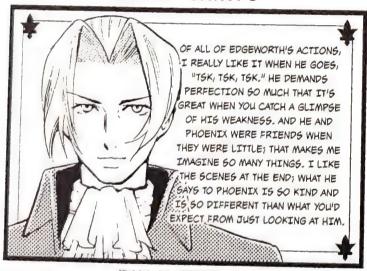
YÛKÔ YAI



ZOMBI CHIRYÛ



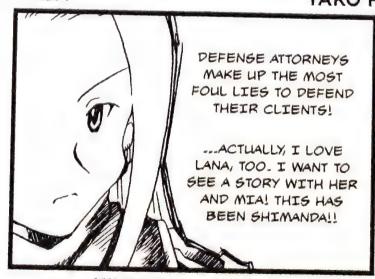
#### HARUE MOTEGI



RIN HASHIBA



YAKO FUJIMARU



# TRANSLATION NOTES

Del Rey Manga's editors have made every effort to capture the spirit and feeling of the Phoenix Wright video game for the benefit of the game's many fans. Although the game originated in Japan, its worldwide appeal led to a U.S. release—and some changes were made to the game's character names and cultural references to reach American fans. For a closer match with the game, we've followed the game adapters' choice to localize many of the original Japanese references. But for the entertainment and edification of curious readers, here's some insight into the original Japanese.

#### Otaku Town, page 42

Otaku is Japanese for "geek." It usually refers to an anime/manga/gamer geek, but it can refer to any kind of geek or enthusiast. Anyone Maya's age or older who likes Steel Samurai, for example, could be considered an otaku. An otaku town would be a place that has lots of shops and things that would appeal to otaku, like video game stores and maid cafes (cafes where the waitresses dress as maids and address their customers as "Master").

In Phoenix Wright, the characters' original names are often puns or involve a play on words that's difficult to reproduce exactly in English. For these three characters, who are original to the manga, new names were developed. For example, Cammy's Japanese name is Youko. The "you" is the same as in youfuku (clothes), so we named her Cammy, from "camisole." Constance's Japanese name is Machiko. Machi means "wait," so we named her Constance, because someone who waits faithfully is constant. And José Montoya's name inspired our translators to be especially creative: The original name is Tomohiko Masaka. "Masaka" is Japanese for, "It can't be!," "Impossible!," "No way!," etc. We chose José for its connection to "no way." And Montoya was chosen because of the famous Inigo Montoya from The Princess Bride, who is determined to avenge his father.

#### Gravy, page 98

In "Trials and Tribulations," references to "curry"—a wildly popular food in Japan, but still relatively exotic in the U.S.—were localized to "gravy," a choice we've followed here.

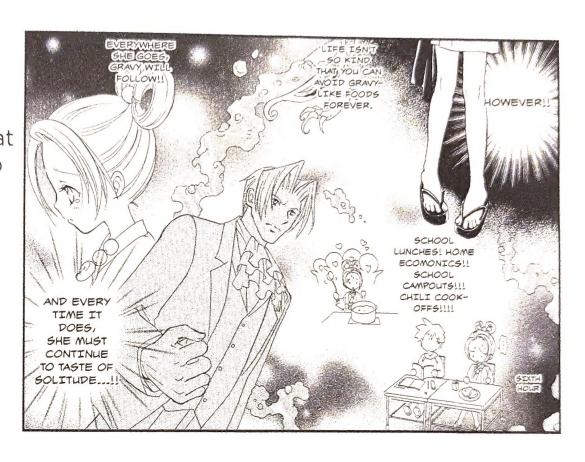


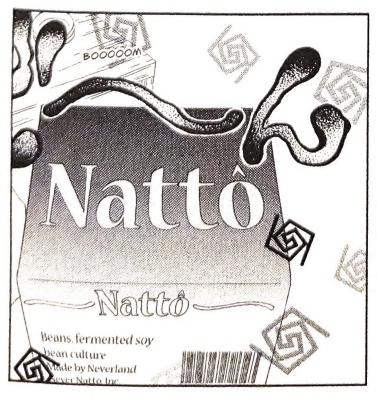
# Shape memory alloy, page 113

Shape memory alloy is a kind of metal wire that can be bent into all kinds of different shapes, but "remembers" its original shape and goes back to it when heated. Apparently Phoenix's hair works the same way.

### Sixth hour, page 180

Edgeworth is imagining Pearl at school, unable to finish the school lunch that has been provided. As you can see, she's gotten all the way to the sixth hour of school without touching it.





## Nattô, page 182

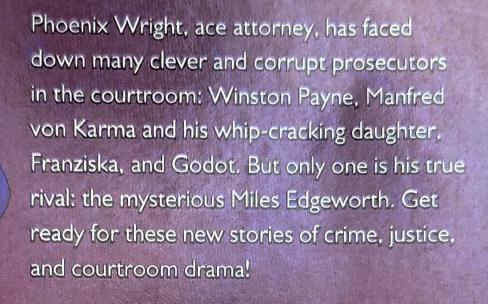
Nattô is a Japanese dish of fermented soybeans, and is an acquired taste (eating it has been compared to eating mucus). Apparently Maya and Pearl eat it all the time in Kurain Village.



## Nan, page 189

Nan, or naan (meaning bread), is a kind of flat bread. It is a staple in places like India, much like rice is a staple in China and Japan. Both go well with curry.

# LANGE THE PAYER



BASED ON THE HIT VIDEO GAME FROM CAPCOM!

Includes special extras after the story!





